

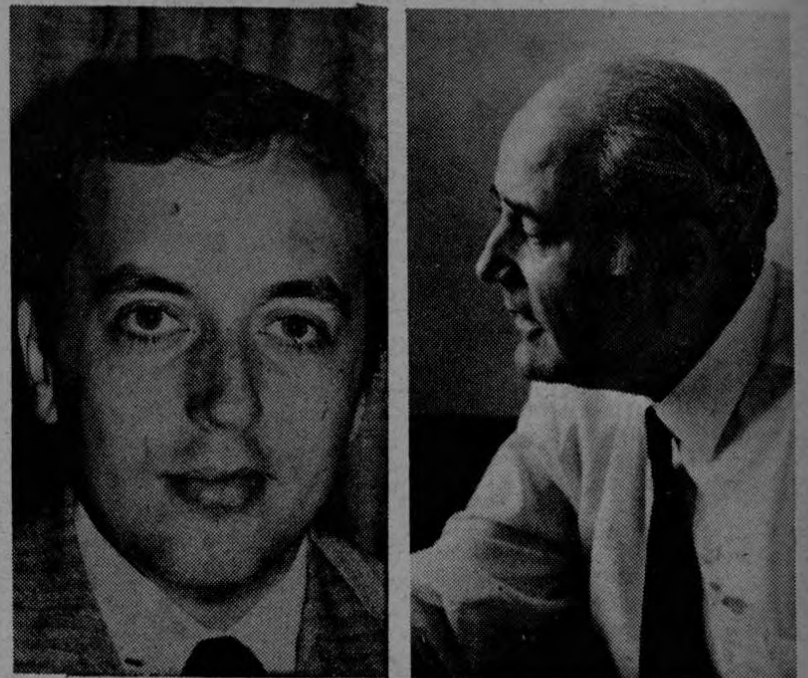
## FIESTA MILLONARIA

# MUCHA BULLA Y POCOS VOTOS



CONVENCION MILLONARIA

Echandi, G. Martén y Junior. . . los grandes perdedores en las primarias del pasado domingo.



**DICE CCSS:  
AUMENTOS SI,  
CONVENCION NO**

EN CHAPERNA

# HAY GUERRA DE HAMBRE CONTRA LOS TRABAJADORES

# PIDEN INMEDIATO CIERRE DE FABRICA DE CEMENTO

"Resulta inconcebible que un Gobierno de Derecho y Representativo, y no de Hecho, le permita a una industria privada terminar con la salud de un pueblo y violar la integridad física del ser humano", le dice el agricultor Santos Morales Arias al Ministro de Salud en documento alegato.

El señor Morales se refiere a la situación que por largo tiempo han venido soportando los vecinos de Agua Caliente de Cartago, con la fábrica de cemento ubicada en esa localidad, que no sólo contamina el oxígeno respirable, sino que también está terminando con la fertilidad de todas las tierras de esa zona y produciendo enormes daños a propiedades y personas.

Dice el agricultor Morales que la citada fábrica de cemento "viola la propiedad privada, ya que nadie puede disponer libremente de la suya, ni sembrar, ni industrializarla, ni venderla con un precio justo como lo haría cualquier otro ciudadano no afectado por esta opresión ilógica e injusta y que nuestro Gobierno ha venido prohijando en una forma despiadada y violatoria de los derechos humanos".

Finalmente el citado señor Morales le recuerda al Ministro de Salud que existe ya un documentado estudio hecho por la OFIPLAN y en el cual se recomienda el cierre de esa industria de cemento, advirtiendo que de no procederse a ese cierre se estaría llevando al país "a la deshonestidad, a la desmoralización, y consecuentemente al quebranto de nuestros derechos individuales".

El texto completo del alegato presentado por Arias al Ministro de Salud es el siguiente:

Señor  
Ministro de Salud:

El suscrito Santos Morales Arias, mayor, viudo, agricultor, con cédula número dos-uno treinta y tres - cinco cuarenta y uno, vecino ahora de Agua Caliente de Cartago, ante Usted con todo respeto expongo:

1- Hace cuatro meses cohabito con mi familia en San Francisco de Agua Caliente de Cartago, calle del Barreal, donde espero ser contestado, en este lugar compré una pequeña finquita para dedicarme a la siembra de hortalizas y a la cría de aves de corral, todo de conformidad a las garantías individuales a que tengo derecho.

2- Es el caso que debido a las erupciones del polvo que emana de la Fábrica de Cemento sita en este lugar, mi salud y la de mi familia no es la normal, pues se hace imposible resistir dicha amenaza.

3- Unos vehículos de mi propiedad tengo que protegerlos en su parte delantera con telas plásticas, de lo contrario sufrirían graves daños y deterioros.

4- Se desprende del estudio exhaustivo, sociológico e imparcial, verificado por la Oficina de Planificación Nacional (OFIPLAN) que dicho polvo lanzado por este monstruoso sistema es nocivo en gran manera para la salud, daña la tierra haciéndola infértil, como en realidad lo ha podido constatar el suscrito. Hice unos trabajos para viveros y las semillas ni siquiera nacieron, ocasionándome esto un grave perjuicio y una restricción a mis derechos.

5- Dispone el Artículo 50 de la Constitución Política que el Estado velará por el bienestar de los habitantes, etc. El número 45 de la misma Constitución garantiza la inviolabilidad de la Propiedad Privada, y el Artículo 266 del Código Civil sienta que la Propiedad de cada uno de los derechos especiales que comprende no tiene más límite que los admitidos por el Propietario y los impuestos por disposición

de la Ley. El Artículo 316, digo, 366 del mismo texto civil garantiza al Propietario la facultad de reclamar en juicio la cosa objeto de su propiedad. El Tratadista Camargo, en su obra denominada "La Protección Jurídica de los Derechos Humanos" y de la democracia de América, páginas 211 y 212, nos enseña como fundamento de la democracia el respeto a los derechos humanos y al de la propiedad privada, etc. Por lo que resulta inconcebible que un Gobierno de Derecho y Representativo, y no de Hecho, le permita a una industria privada terminar con la salud de un pueblo, violar la integridad física del ser humano, con rociarle cemento sobre sus cabezas y sus alimentos, e igualmente se viola la propiedad privada, ya que nadie puede disponer libremente de la suya, ni sembrar, ni industrializarla, ni venderla con un precio justo como lo haría cualquier otro ciudadano no afectado por esta opresión e ilógica, e injusta, y que nuestro Gobierno ha venido prohijando en una forma despiadada y violatoria a los derechos humanos.

6- Ahora, bien, se le permite a la Fábrica de Cemento todas estas maniobras dolosas, entonces debe de permitírsele también a todos los ciudadanos, el comercio de la marihuana y otros actos dolosos que perjudican la salud pública de los habitantes de un pueblo netamente pacífico y democrático.

7- Por lo expuesto, solicito a Usted interponer sus buenos oficios a efectos de que de inmediato ordene el cierre de dicha Fábrica, ya que el estudio que se debería de hacer, ya fue hecho por la OFIPLAN, y de permitir que continúen estos abusos, se estaría llevando al país a la deshonestidad, a la desmoralización, y consecuentemente al quebranto de nuestros derechos individuales, y también con violencia a los derechos humanos, que nuestro Gobierno se comprometió a respetar.

Espero una contestación lo más pronto posible, debido a la pérdida de salud que está sufriendo el suscrito y mi familia.

Agua Caliente de Cartago, Calle del Barreal.

5 de marzo de 1977. Del Señor Ministro, atento y respetuoso:

Santos Morales Arias.

## ESTUDIANTES RICOS Y POBRES

Estimados señores:

Con el inicio de lecciones se manifiesta cada año otra faceta de la odiosa división de clases existente en nuestro país, al separarse por la artificiosa barrera del dinero los estudiantes ricos de los pobres, las escuelas, colegios y universidades privados de los públicos. Y si en cualquier otra actividad es perjudicial e irritante ésta discriminación, en lo educativo alcanza ribetes descomunales porque desde la más tierna infancia y en los años decisivos por los formadores, se inculca implícita y explícitamente el concepto de que todos los costarricenses no son iguales, que no tienen derecho a lo mismo, que la tenencia o carencia de dinero determina el alcance de lo mejor o lo peor. Y aún aceptando que la calidad, educativa que reciben unos y otros es igual - que no - es por razones físicas obvias - queda lo más grave de la separación, y el falso concepto social y



económico que ello implica en las mentes de los niños ricos, que al solo rozarse con sus iguales necesariamente llegan a creer que toda Costa Rica es así, convirtiéndolo en un mal ciudadano que ya nunca más se quitará ese prejuicio, y en ese sentido actuará cuando como miembro de la clase dominante necesariamente le toque dirigir los asuntos públicos. Y ni que decir de los padres que juegan a ganar status social y con la educación de sus hijos alegando religiosidad, falsa por divisionista, y que padecen lo que ahora podríamos llamar "complejo de doña Florinda", es decir que perteneciendo al mismo conglomerado proletario no desean que sus hijos "se mezclen en esa chusma", e invierten dinero que no tienen o que teniéndolo sería más dable usarlo en comprar casa, por ejemplo, enviando a sus hijos a establecimientos privados, lo que equivale a ponerles vendas sobre los ojos, limitarlos a torres de marfil, y por lo tanto a excluirlos irremediablemente de los hombres y mujeres que harán una Costa Rica mejor, una Costa Rica de verdad igual para todos, comenzando por niños y jóvenes.

Salvador Moreno Jiménez

## J. SOLIS TIENE SENTIDO CRITICO

Señor  
Don Javier Solís.

Estimado señor:

He leído con atención los interesantes conceptos de su análisis respecto a un ensayo del Lic. Enrique Benavides. Según tengo noticia, usted y un grupo de ciudadanos han dado inicio a un nuevo partido político, situación que comparto, puesto que he sido nombrado Presidente del Partido Integración Nacional (PIN), cuyo comité nacional me auspicia a la candidatura presidencial del próximo fenómeno electoral.

Como pensador comprometido a causas populares, usted ha demostrado un sentido crítico generalmente realista, pero, en mi opinión, sumamente enfocado bajo el marco sociológico-historicista del marxismo científico. El marxismo no es la ciencia, es sólo - como METODO de investigación histórica, como método de antropología cultural, etc. - un apartado de la sociología. El análisis que usted realiza sobre el ensayo de Benavides, a la luz clara de la interpretación de la "ideología" de la "clase dominante" y de los juegos de la infraestructura económica de la dinámica electoral, lleva a mayor profundidad temática el asunto planteado por don Enrique como un proceso al margen de la lucha de clases.

Querámoslo o no, hay pobres y hay adinerados, hay injusticia y la explosión demográfica no ha sido controlada sino con esterilización y castración poblacional en vez de ser controlada por el real crecimiento de la producción, de la plusvalía restaurada al pueblo productor, por el crédito popular y la posibilidad de ahorro y de trabajo imaginativo.

Concuerdo en mucho de lo que usted dice, pero hay fenómenos más allá de la interpretación dialéctica de la oposición de clases, como la realización de la historia desde otras perspectivas. El marxismo no agota la realidad histórica.

Cada conciencia vive su universo y su vida y aunque el orden de la dialéctica explica el devenir político-social y los conflictos de clase, es más la vida del hombre que su condición de clase, es más su potencia imaginativa (no sublimatoria como evasión, sino creación de mundos y advenimientos a niveles superiores de conciencia, abstracción y gozo) que sus limitaciones. No hay que propugnar, como



Esta gráfica nos muestra parte de las instalaciones de la fábrica de cemento ubicada en Agua Caliente de Cartago y que se ha convertido en un verdadero tormento para los vecinos de toda esa zona y es también un símbolo de la ineficacia de nuestro régimen de Derecho.



Lo invito a un diálogo franco sobre los problemas nacionales, ya que si los políticos de otras generaciones no responden a la actitud de públicamente confrontar con respeto su pensamiento, nosotros hemos de hacerlo.

Atentamente,  
Rodrigo Cordero.

## APOYAR REFORMAS A CODIGO DE TRABAJO.

Estimados señores:

Después de estudiar el proyecto de reformas al Código de Trabajo Vigente, que propuso el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, y analizando también las reformas que proponen las Centrales Sindicales, CCTD, CATD, CTC, CGT. A través de su Comité de unidad sindical. CUS. Hemos decidido apoyar abiertamente las proposiciones de las Centrales Sindicales, pedimos al Poder Legislativo que apruebe las reformas al Código de Trabajo propuestas por el CUS.

En el proyecto de reformas que plantea las Centrales Sindicales se analiza con gran justeza, según nuestro criterio, las reformas urgentes que necesita el Código de Trabajo que fue confeccionado en 1943, y que lo cierto del caso es que, a pesar de que a sufrido algunas reformas, dicho Código muchas veces resulta inoperante.

Hacemos un llamado a todas las organizaciones Sindicales y Populares para que se pronuncien ante la Asamblea Legislativa, pidiendo la aprobación de este proyecto de reformas al Código de Trabajo planteado por las Centrales Sindicales y que se discutirá en plenario en la Asamblea Legislativa en el mes de Abril de este año.

Jaime Zumbado Gómez.

## SERVICIOS TREOM S.A.

Reparación de equipos de oficina.  
ELECTRONICA - MECANICA

Escribir - sumar - calcular - polígrafos - cajas registradoras

También servicio técnico en bombas de agua y plantas eléctricas.

TELEFONO: 21-80-98

Bo. Los Angeles

Frente a plantas de Fuerza y Luz

# EN UNA FIESTA DE MILLONES RICOS ESCOGIERON CANDIDATOS

Con un abstencionismo sin precedentes la Unidad Opositora y el Partido Liberación Nacional eligieron a sus candidatos presidenciales, en un proceso convencional que culminó con el triunfo de don Rodrigo Carazo y don Luis Alberto Monge Alvarez, por esos partidos respectivamente, el pasado domingo.

La enorme cantidad de dinero gastada por todas las tendencias en pugna, en una suma que superó los treinta y cinco millones de colones, no fue suficiente para mover a la inmensa mayoría de los trabajadores a votar por los precandidatos de los partidos tradicionales. Es ese quizás el hecho más significativo de esta campaña que indica cómo los partidos tradicionales están siendo obligados a aumentar sus gastos electorales. Esos partidos enfrentan, progresivamente, mayores dificultades para seguir arrastrando a las masas populares, por lo que deben hacer grandes inversiones financieras, especialmente en sus gigantescos aparatos de propaganda. Requieren bombardear constantemente a las masas, por todos los medios, buscando efectos psicológicos para que en determinados momentos, no pregunten por programas ni por nada, sino "voten a ganar". Se estima que al 5 de febrero del 78 esos partidos habrán tenido que gastar más de ₡100 millones, que se agregan a lo que costaron las convenciones.

Ese sistema de convenciones fue el producto del creciente peligro de división interna de esos partidos y coaliciones, en la medida que sus fracciones se polarizaban. Ningún precandidato surgió del seno de las masas ni de sus luchas. Los distintos grupos de intereses económicos y políticos dentro de los partidos - en círculos reducidos - nombraron a sus precandidatos para luego presentárselos a los electores, repitiendo lo mismo que en las campañas electorales nacionales. Es decir, al ciudadano común el único derecho que le dan es el de mancharse el dedo. De tal forma que esas convenciones no son signos de democratización de los partidos tradicionales, sino más bien de que sus contradicciones internas han aumentado y están en ebullición, y de desgaste electoral.

De allí que los voceros oficiales de esos intereses deban decir que se trató de una "fiesta cívica ejemplar". Por suerte no hubo choques ni derrames sangrientos, ya que sería derramar la sangre por los propios verdugos. En ningún momento se estaban jugando los intereses de los trabajadores.

## FIGUERES Y TREJOS PIDEN UNIDAD

A la tradicional división entre los capitalistas liberacionistas y de la "oposición", se agrega ahora un número creciente de fracciones y tendencias internas tanto en Liberación como en la unidad opositora. Los intereses de clase, los peligros relativos para ambas y los negocios comunes, han permitido que todas esas fracciones pospongan sus luchas para otro momento más explosivo. La unidad lograda en uno y otra es realmente precaria. Pero al fin se impusieron los "razonables" consejos que se intercambian mutuamente La Nación y Excelsior. Desde el punto de vista de clase, el peligro mayor para esas tendencias era dejar por primera vez en libertad a una buena cantidad de electores de la masa popular.

A nuestro juicio los llamados a la unidad hechos por don José Joaquín Trejos y don José Figueres, a sus bandos respectivamente, si bien coinciden con los intereses que defienden, tienen sus diferencias. El de don Pepe fue realmente penoso, pidiéndole perdón a don Daniel, tratando de jugar el papel de conciliador de un partido en el que ya no define nada. A ese extremo llegó don Pepe después de tanto traspies, apoyando a Facio y quedando en el aire. En su partido se ha desarrollado un enorme oportunismo en el que todos corren para no quedar mal con el que tiene el poder. Generalmente todo eso está asociado a negocios personales, a créditos bancarios, etc. Y no en pocos casos a la corrupción que se ha institucionalizado.

En L.N. hay ya varias corrientes, algunas críticas y honestas. Su lucha será mucho más radical en caso de una derrota electoral. Tal como se esperaba don Luis Alberto Monge se impuso a don Hernán Garrón por abrumadora mayoría.

Personalmente su campaña la llevó con mucho cuidado y serenidad. Se presentó como el abanderado de la ética y defensor de la democracia burguesa. En realidad don Luis Alberto era la única figura que podía presentar ese partido que está minado por la corrupción, al no haberse enriquecido de la función pública, como algunos. Sin embargo, muchos de los que hacen cola creen que con don Luis Alberto les ha llegado legítimamente el turno de hacer negocios desde el poder. Veremos si don Luis Alberto puede enfrentar a esas fuerzas que están entre los mismos que lo apoyaron. Pero se puede adelantar que le será sumamente difícil, sobre todo desde una perspectiva constinuita del oduberismo, que ha sido un gobierno patronal y represivo. Don Hernán Garrón no hará ningún problema si le reconocen la inversión que realizó.

Por su parte, el Prof. Trejos

hizo su llamamiento a la unidad, habiéndose cuidado en no apoyar abiertamente a ningún precandidato de la unidad opositora. Su autoridad fue mayor que la de don Pepe. Debía ser muy cauto, después que las muchas fracciones en que se había dividido esa unidad se redujeron, con mucha dificultad, a las tendencias de don Miguel Barzuna, y don Rodrigo Carazo.

Aquí también la unidad es sobre arena movediza. Don Miguel Barzuna fue una figura meramente circunstancial sostenida por don Mario Echandi, don Jorge González Martén y don Rafael Angel Calderón. Se puede decir que los que realmente perdieron fueron éstos últimos, a quienes de seguro les será más duro votar y trabajar por don Rodrigo. Pero el pacto lo selló don Miguel Barzuna, y no les queda otro camino ni otra albarda que la de don Rodrigo. A pesar de lo difícil que resulta a veces matizar ideológicamente a fuerzas tan estrechamente mezcladas, por objetivos y por intereses, se puede decir que en la unidad opositora triunfó la alternativa más democrática liberal. Ahora abra que ver cómo integra su plana mayor y qué concesiones le hace a los grandes industriales. No pocas si espera financiación de allí. Entonces se sabrá más o menos su orientación política.

Con don Rodrigo Carazo se abren grandes posibilidades, al menos para unas segundas elecciones. Prácticamente se le impone un arreglo con don Guillermo Villalobos Arce, para ganar el 5 de febrero, que podría resultar una victoria holgada sobre Liberación.

En círculos políticos se considera que se acerca la hora de prueba de La Unificación. Muchos aseguran que con el grupo de don Paco de lo que se trata es de dinero más o dinero menos. Se convierte así en una fuerza de gran interés, tanto para Liberación como para don Rodrigo Carazo. Las posibilidades de la UN mucho dependen de su papel ahora: si tiene una táctica para obligar a los demás a unirse a su alrededor, sin hacerle el juego a Liberación, o si no negociar con Carazo o con Liberación. Esta es la incógnita a despejarse después de las convenciones del domingo, para que el cuadro esté completo.

## EN COSTA RICA CASI ASESINAN A CLARAMOUNT

Tres militares miembros de la Organización fascista Salvadoreña ORDE, llegaron a Costa Rica la semana tras anterior para asesinar al ex candidato presidencial opositor de El Salvador, Coronel Ernesto Claramount.

Los tres agentes estuvieron vigilando la casa del Lic. Luis Arnoldo Rubio en la que se encuentra hospedado Claramount, desde que llegaron a Costa Rica en un vuelo directo de El Salvador.

La fuente que nos dio la información señaló que los tres fascistas fueron descubiertos a su llegada por las autoridades de Seguridad de nuestro país, y para pescarlos utilizaron de carnada al Coronel Claramount a quien llevaron de paseo a Ojo de Agua en donde fue apresado uno de los agentes.

Fue imposible continuar la "polémica sin mezquindades" con don Enrique Benavides. El, ante la imposibilidad o incapacidad de confrontar los hechos o presentar argumentos consistentes, se refugia en alusiones personales inventadas antojadadamente, o en tergiversaciones del texto de mi réplica. Terminó arrinconado, enojado e incongruente. Ya yo no podía descender a tan bajo nivel.

Don Enrique ha mostrado una enorme torpeza polémica al evadir, de muy mal gusto, la discusión de sus propias ideas: que la llamada oposición puede y debe formar un solo partido desde abajo, para que sea el pueblo quien democráticamente decida y manifieste su voluntad. Eso me parece del todo imposible, aunque lo adobe con mil fragancias. Ha defraudado a sus lectores don Enrique.

Es inútil desempolvar y quitar el moho a sus ideas sobre la democracia, y las clases. Sería muy fastidioso y poco serio.

Sin embargo, como balance positivo, este, "enfrentamiento" nos permitió conocer mejor la opinión que le merecen a don Enrique pensadores unversalistas y científicos, y la misma realidad social costarricense. No cabe duda que la crisis política de un sector de la clase poderosa está seguida de una profunda decadencia ideológica y espiritual, en ciertos casos sumamente lastimosos.

Sin embargo cada vez afloran más intentos de comprensión de los fenómenos políticos del país. Muchos pasan desapercibidos. Uno de ellos es el texto, publicado en nuestra edición pasada, del discurso del Dr. Alfonso Carro Zúñiga, liberacionista de cepa y presidente de la Asamblea Legislativa.

Un texto como ese no tiene fortuna en los grandes diarios porque no es pagado, por una parte y por otra, porque no están interesados en

## PORTICO

poner ante la conciencia nacional cuestiones serias sino charangas como la justificación publicitaria de candidatos preseleccionados.

Don Alfonso dice cosas muy serias. Pone como condición indispensable de la vida pública la moralidad. Toda gestión política debe tener como fin la justicia. Parece mentira que a estas alturas haya que recordar un principio como ese. Es que la ambición, la dominación y el enriquecimiento han reemplazado ese objetivo.

Sin decirlo explícitamente don Alfonso avanza una crítica al Partido Liberación Nacional, que ha dominado el panorama político nacional durante los últimos treinta años. Habla de que los problemas de la Costa Rica de hoy no son los de los años cuarentas; que las soluciones puestas en marcha desde entonces ya dieron sus frutos y están ya agotadas.

Muchos costarricenses coincidirán en eso con el ilustre jurista. Su planteamiento demuestra que hay sectores en Liberación Nacional deseosos de revisar las estructuras, los principios y los programas del partido. Esa tarea, estoy seguro, será emprendida más temprano que tarde. Quizá falten instrumentos. Hay que crearlos. Costa Rica es un pueblo noble, generoso y trabajador. A ese pueblo pertenecen centenares de profesionales, científicos y técnicos deseosos de cumplir libre y creativamente su deber de proponer las soluciones a los problemas de las grandes mayorías del país.

Podemos mirar con entusiasmo hacia el futuro.



Ese mismo día fue capturado otro en el cantón de Alajuelita y el tercero al día siguiente en Cartago.

Existe la presunción de que los tres agentes podrían tener alguno o algunos contactos aquí. Aún no hemos podido conocer todo el plan que había para asesinar a Claramount.

Las autoridades mantienen todo el asunto en la más estricta confidencialidad, aparentemente para no tener ningún tipo de enfrentamiento con el gobierno militar de El Salvador, que fue precisamente el que creó este cuerpo ORDEN, que tiene entre otras funciones la de "vigilar" a todos los soldados del ejército.

Según las investigaciones que hicimos nuestras autoridades de Seguridad podrían haber

descubierto el complot y a los agentes, por algunas conexiones con gente leal a Claramount que hay en El Salvador y que conocía del plan.

El informante, que originalmente nos dio el soplo, nos comunicó posteriormente que los tres agentes de ORDEN fueron expulsados del país el sábado tras anterior, y enviados directamente a El Salvador.

El objeto de la organización ORDEN era asesinar a Claramount, para que "no hablara más". Indudable que al gobierno militar de El Salvador y al futuro mandatario de ese país perjudican las declaraciones que ha venido dando a la Prensa el Coronel Claramount, y de ahí el interés de los militares gobernantes salvadoreños en asesinarlo.

# POLITICOS, POETAS Y DEPORTISTAS VIAJARAN A LA UNION SOVIETICA

Con el objeto de programar la primera semana de la amistad entre la juventud de Costa Rica y la de la URSS y la celebración de el décimo primer festival de juventudes democráticas a realizarse en La Habana en marzo del 78, viajan esta semana rumbo a la Unión Soviética, el escritor Alfonso Chasse, Rafael Angel Pérez, el Secretario General de la Juventud Unificacionista Gerardo Pérez Fuentes, el Vice Ministro de Cultura Fernando Soley Soler y Fabio Blanco, dirigente de la Juventud del Partido Vanguardia Popular.

La delegación se entrevistará con el Komsomol, máximo organismo de la juventud en Rusia, con quien programarán la Primera Semana de la Amistad entre la juventud de Costa Rica y Rusia, bajo el lema: "Por el progreso social y la libertad de los pueblos".

La entrevista que tendrá nuestra delegación con el Komsomol tiene como fin, además, buscar un estrechamiento cultural y deportivo y solidarizarse con los pueblos sometidos a regímenes fascistas.

En las reuniones que tendrá esta delegación joven en Rusia se tratarán temas sobre la carrera armamentista, situación económica social de los países latinos y europeos.

El tema sobre la carrera armamentista es uno de los más importantes a tratar, dijo el Secretario General de la Juventud unificacionista. Señaló que "los que vamos en este viaje, conjuntamente con los jóvenes dirigentes rusos, enarbolaremos la bandera de alto a la carrera armamentista."

Aparte de Rusia esta delegación visitará otros países del bloque socialista en Europa. Permanecerá allí durante mes y medio. Posteriormente, una delegación de jóvenes rusos vendrá aquí a Costa Rica, para reforzar lazos de amistad.



## LUNES: INICIO DE LECCIONES

Se inician lecciones en todo el territorio nacional. Un total de 539 mil 245 estudiantes, de primaria y secundaria, "toman por asalto" los 3 mil 481 centros educativos existentes en el país y en los cuales trabajan 20 mil 412 maestros y profesores.

En el área de la educación nocturna el ingreso a lecciones este día lo protagonizan 27 mil 353 alumnos, quienes en su gran mayoría al igual que los niños y adolescentes, se sienten felices de iniciar un año más de estudios que los acerca, lenta pero inexorablemente, a las metas que se han trazado en el campo del desarrollo cultural y educativo.

Para un numeroso sector de este medio millón de alumnos, este día es el inicio de la vida en un nuevo mundo. Un mundo lleno de experiencias desconocidas y que lo irá formando para enfrentarse a un futuro cada vez más complejo y difícil de asimilar.

Mientras tanto, en el Seguro Social se cumple en esta fecha un total de 15 días de conflicto protagonizado por los médicos que piden un 40 por ciento de aumento salarial. No se vislumbra aún una solución, aunque ambos bandos en pugna están de acuerdo en aceptar la mediación del Presidente Oduber para poner fin al diferendo que tanto daño está haciendo no sólo a la Caja, sino al mismo prestigio de los médicos y al país en general.

En el plano internacional se informa que el total de muertos en Rumanía, como producto del terremoto que azotó a ese país el viernes anterior, podría ascender a más de 4 mil.

Persiste en nuestro país el temor por la suerte que puedan haber corrido cerca de un centenar de costarricenses residentes en Bucarest y otras importantes ciudades rumanas.

## MARTES: MATANZA NICA

"Cuatro hombres, once mujeres y 20 niños fueron asesinados por la Guardia Nacional de Nicaragua. Esta matanza ordenada por el General Somoza tuvo lugar en la aldea de Varilla, provincia de Zelaya", dice un cable de la AP, dado a conocer este día por el

matutino local La República.

De acuerdo a la misma información cablegráfica, las autoridades nicaragüenses "justificaron el horrible crimen por cuanto esas mujeres, hombres y niños ayudaron a los guerrilleros sandinistas" que desde hace varios años vienen luchando contra el más impopular de los dictadores centroamericanos.

Finalmente el mismo cable de la AP da a conocer, que son grandes las presiones sobre el Presidente Carter para que suspenda toda clase de ayuda militar y económica al asesino del pueblo nicaragüense; General Somoza, quien espera recibir este año la suma de 2.5 millones de dólares en equipo militar para la fatídica Guardia Nacional.

En lo que respecta al conflicto médico en la CCSS, este día se informa, que el Presidente Oduber inició su intervención directa para llegar a una solución satisfactoria para ambas partes.

El Presidente Oduber considera que es justo un aumento salarial para los médicos, máxime considerando que la mayor fuente de trabajo con que cuentan son las instituciones públicas del país como la Caja, pero lo que no dijo Oduber es si aceptará conceder el porcentaje exigido por los galenos del 40 por ciento.

Por su parte la Cámara de Ganaderos dijo a conocer que está a punto de lograr que el Gobierno le autorice un aumento en los precios de la carne para consumo interno. Aducen que su situación es muy grave y que de no producirse ese reajuste en los precios irán a la ruina. Nosotros, aquí en PUEBLO, pensamos que la ruina es la que amenaza a la nutrición de nuestros hijos, cuando tengan que dejar comer por lo menos una vez a la semana ese alimento rico en proteínas...

## MIÉRCOLES: INCENDIO

Pérdidas materiales cercanas al millón de colones y 17 familias sin hogar fue el saldo trágico del incendio que en la madrugada de este día azotó un importante sector de Barrio México en esta capital.

El primero en dar la voz de alarma fue un centinela de la Penitenciaría Central, quien observó que al oeste de ese penal surgían grandes llamaradas y gigantescas humaredas.

Minutos después de la alarma, 3 unidades de la Central de Bomberos, junto a las dos de Barrio México, se daban cita en el lugar de el siniestro e iniciaban la lucha contra el voraz elemento.

Pese a los esfuerzos de los bomberos, el incendio se propagó rápidamente y 30 minutos después había consumido casi un cuarto de manzana, dejando sin hogar a 17 familias y pérdidas cercanas al millón de colones.

Este mismo día y por orden del Ministerio de Salud fue clausurado el balneario Los Juncuales ya que no reúne

las condiciones higiénicas básicas para un establecimiento de esta naturaleza. Se hizo ver también que la misma suerte podrían correr otros balnearios como el de Patarrá y el Higuíto, todos ubicados en Desamparados.

El periódico oficialista Excelsior informa este día, que don José Figueres está a favor de un gobierno más de Liberación Nacional y que por lo tanto el viejo caudillo dará su aporte a la tendencia que resulte ganadora en las elecciones primarias del domingo próximo.

Figueres, de acuerdo a la versión de Excelsior, recomienda que el precandidato que resulte perdedor en las primarias debe ser postulado candidato a la primera vicepresidencia, ello con el propósito de mantener bien unidas a las fuerzas verdi-blancas.

## JUEVES: MEDICOS

El conflicto médico en la Caja de Seguro Social llegó a su fin cuando esta institución acordó un aumento general de 500 colones a todos los profesionales en Ciencias Médicas que laboran para ella.

Los médicos venían luchando por un aumento en el orden del 40 por ciento de sus salarios actuales, pero gracias a la intervención directa del Presidente Oduber, se logró armonizar los puntos en discusión y acabar con el conflicto mediante el aumento citado.

Este día la prensa local da a conocer que el proyecto de la Universidad a Distancia es ya una ley de la República y pronto entrará en operaciones con los consiguientes beneficios para la educación nacional.

El Ministro de Transportes, Alvaro Jenkins, afirma que las cajas recaudadoras en los buses seguirán en vigencia porque facilitan el pago del pasaje, pero advierte que si comprobaban perjuicios para los usuarios, podría decretarse la eliminación de este tipo de sustitutos del antiguo cobrador.

## VIERNES: MAESTROS

El Gobierno dio a conocer este día que está dispuesto al aumento de salarios para maestros y profesores, aunque no determinó en forma concreta el monto de esos aumentos. Se dio a conocer también que habrá un incremento salarial del 10 por ciento para los maestros que dan lecciones alternas, y se pagará igual a los maestros que trabajen en carácter de interinos.

En este mismo día se dio a conocer que a partir de la media noche del sábado siguiente y hasta el lunes, las cantinas y bares de todo el país permanecerán cerrados para evitar que los ciudadanos puedan ingerir licores y crear aún más problemas el día domingo, cuando tendrán lugar las elecciones primarias.

Mucho éxito en la exposición ganadera que se inició ayer en el Campo Ayala en la ciudad de Cartago donde están presentando ganado muy fino y estimado en un valor superior a los 30 millones de colones.

## SABADO: CONSTITUYENTE

El Poder Ejecutivo comunicó a la Asamblea Legislativa que a partir del próximo martes se convoca a los diputados a sesiones extraordinarias para conocer únicamente el proyecto de Convocatoria a una Constituyente. De esta forma se va cristalizando el sueño de Oduber de volver al solio presidencial en 1982, según afirman los analistas políticos, que han visto en todo esto una maniobra más del ahora dueño del partido Liberación Nacional.

Superado el conflicto médico, ahora la Caja de Seguro Social se dispone a enfrentar un nuevo problema laboral, esta vez protagonizado por los restantes trabajadores de esa institución, quienes están decididos a todo con tal de lograr ellos también un aumento salarial.



Recuerdan a Garrick? aquel famoso payaso que hacía reír a carcajadas?

En Costa Rica tenemos varios Garrick con la diferencia de que su espectáculo es muy malo, por que sólo ellos ríen.

Aquí en Costa Rica tenemos a Garrick Barzuna, Garrick Carazo, Garrick Echandi, Garrick Monge, Garrick Oduber, Garrick Pepe, Garrick Garrón y otros más.

El domingo pasado hicieron la presentación del show que venían preparando. Y mientras ellos reían a carcajadas de sus payasadas, La Nación decía: ¡ qué fiesta cívica, qué ejemplo ! " Mientras que para sus adentros pensaban: ¡ qué buenos payasos !

Muchos no saben aún en que consisten estas payasadas, y si no se dieron cuenta, pronto lo sabrán.

Don Chirrite apostó hace varios días la cabeza de Barzuna, la sonrisa de Carazo, la valija de Daniel y los tacones de don Pepe, a que en Liberación habrá desbande porque muchos garroncistas no apoyan a Monge y en la Unidad Opositora nadie apoya a nadie.

Todo fue una payasada por que en el caso de la Unidad Opositora, Carazo sabía de antemano que si perdía no seguiría a Barzuna y éste, conjuntamente con Echandi, Trejos E. y González Martén, sabían también de antemano, que no apoyarían a Carazo de ser el ganador.

Cuántos millones perdidos, cuánta propaganda: Unos decían; Carazo señala el camino... "hacia Liberación".

Otros gritaban: "Liberación es corrupción, corrupción es Liberación". Garrón decía a sus amigos empresarios: "Yo soy tu solución" y Barzuna: "Yo soy una... como el Movimiento de Costa Rica Libre".

En fin, para decir esas cosas que todos sabemos, tanto derroche, tanta payasada.



El espectador y algunos otros que también hacen pequeños papeles de Garrick, regresaron a sus casas y todo sigue peor: "aumento en el costo de la vida, congelamiento de salarios, persecución sindical, etc, etc".

Garrick Figueres hizo su espectáculo en televisión la semana anterior. Dijo: "Dicen por ahí que yo no soy el malo sino quienes han estado a mi alrededor". ¡ Qué ponzoña, señores !

Y dijo también don Pepe: "Voto por otro gobierno de Liberación". Bueno, si don Pepe es el bueno y los malos son quienes lo rodean, pues el votará por los malos en las próximas elecciones.

Lo ven ahora? Estos Garrick solo hacen payasadas, que, en cuanto el espectador las descubre, llega a considerar que son una pobre imitación de Garrick.

Al famoso payaso Garrick lo iban a ver para olvidar sus penas. Hoy en día, muchos espectadores ven a estos Garrick para olvidar la carestía de la vida y las congojas que representa tener un escuálido bolsillo.

Por eso ellos -estos Garrick siguen montando sus shows que nos mantienen alejados de la realidad y les depara a ellos todos los dividendos que pagamos los espectadores por ver un pobre espectáculo. Y es que por fuerza tenemos que verlo y por fuerza que pagarlo.

Al famoso payaso Garrick, el médico le recetó: Viajad- tanto he viajado respondió. -Entonces, divertíos- Tanto me he divertido- Mujeres quizás? -tantas he tenido.

El médico, ante la impotencia de las recetas le recomendó: Vea a Garrick él le hará reír y olvidar su enfermedad. Entonces, respondió el paciente: Yo soy Garrick, cambiadme la receta.

Echandi, Carazo, Barzuna, Monge, Garrón y Oduber y todos estos nuevos Garrick, llegaron al médico que les recetó: Viajad- tanto hemos viajado- divertíos- tanto nos hemos divertido.- falta de dinero quizás? -tanto tenemos.

Ante tal situación el médico las recomendó: aumenten salarios, bajen los precios, hagan revolución agraria; den herramientas al campesino, den pan a los que no tienen y los pacientes gritaron a coro: Doctor cambiadnos la receta.

**CAMPO PAGADO**

**San José, 3 de marzo de 1977**

Señor

**Lic. Daniel Oduber Quirós**

Presidente de la República  
Casa Presidencial.

**Estimado Señor Presidente:**

Ante la gravedad del problema suscitado entre los trabajadores del Sistema Bancario Nacional y la Junta Directiva General del Banco de Costa Rica, con las peligrosas consecuencias que un enfrentamiento abierto pueda acarrear a la economía

del país y al prestigio de la Banca Nacionalizada, nosotros, dirigentes sindicales de las entidades bancarias, nos permitimos solicitar respetuosamente una audiencia con el propósito de buscar una pronta solución a los siguientes problemas:

- a).- El despido injustificado del Secretario General de la Unión de Empleados del Banco de Costa Rica, compañero Cristián Sobrado Chaves.
- b).- La irresponsable actitud de persecución sindical desatada por el Banco de Costa Rica.

Hacemos esta petición, señor Presidente, basados en la ya probada ilegalidad de la destitución del compañero Sobrado Chaves, quien ha sido despedido únicamente por su condición de dirigente sindical firme y honesto. Nos acogemos también a sus

claras manifestaciones respecto al estricto apego a las normas legales con que se debe actuar en la función pública. Hoy, la Junta Directiva General del Banco de Costa Rica irrespeta las leyes laborales al violar:

- 1°.- El fallo del Juzgado Segundo de Trabajo de fecha de octubre de 1976.
- 2°.- El fallo del Tribunal Superior de Trabajo de fecha 4 de noviembre de 1976.
- 3°.- Los artículos 3° y 4° del Laudo Arbitral vigente entre los empleados y el Banco de Costa Rica.
- 4°.- Los Convenios Internacionales de O.I.T., #87 del 9 de julio de 1948; #98 del 8 de julio de 1949; y principalmente el #135 del 2 de junio de 1971, en su Recomendación #143 sobre la protección y facilidades que deben otorgarse a los representantes de los trabajadores en la empresa.

Confiando en su abierta disposición al diálogo, como medio idóneo y democrático de resolver los problemas que aquejan

a la clase trabajadora, contamos con que esta solicitud tendrá la acogida que todos esperamos.

**De Usted con toda consideración,**

SINDICATO  
EMPLEADOS DEL BANCO CENTRAL

SINDICATO EMPLEADOS DEL BANCO NAL.  
UNION

SINDICATO  
EMPLEADOS BANCO ANGLO—COSTA.

EMPLEADOS BANCO CREDITO AGR.

UNION DE PERSONAL INST. NAL. DE SEGUROS

SINDICATO  
EMPLEADOS DEL BANCO POP.

UNION DE EMPLEADOS DEL BANCO DE COSTA RICA

# PERIODISTAS TORTURADOS EN AMERICA DEL SUR

CARACAS, (PL) Un informe de la Organización Internacional de Periodistas (OIP) - divulgado hoy aquí por los diarios locales - señala que en los países del Cono Sur Latinoamericano se ha institucionalizado la tortura.

Según los informes recabados por la OIP, cotidianamente se conocen nuevos casos de clausura de publicaciones, arrestos de periodistas, desaparecidos, torturados y muertos en Uruguay, Argentina, Brasil, Chile y Paraguay.

En Uruguay, denuncia la OIP, se encuentra sometida a diferentes métodos de tortura Rita Ibarburu, de 64 años, ex directora de la revista "Nosotros".

Héctor Rodríguez, ex secretario de redacción de "Epoca" y colaborador de "Marcha", ha sido sometido a salvajes torturas. Igual

suerte ha corrido Ismael Wimbarguer, periodista del diario "El Popular".

Otros trabajadores de la prensa uruguaya que se encuentran desaparecidos o detenidos son José Jorge Martínez, Rodolfo Porley, Juan Carlos Urruzola, Edmundo Roviera, Carlos Nuñez, Nelson Marra, María Victoria Barcelo, Elías Tulvowich, Niurka Fernandez y Santiago Puchet.

La OIP denuncia que la nómina de periodistas uruguayos torturados se incrementa cada día y se hace necesario mediante una campaña internacional salvar sus vidas.

En Argentina, Héctor Demarchi, directivo del Comité Ejecutivo de la OIP, esta desaparecido desde hace casi un año.

Asimismo, Eduardo Jozami, del Sindicato de la Prensa de Buenos Aires, esta aislado en el pabellón especial de la cárcel de La Plata, donde fue muerto en las últimas semanas el también periodista argentino Dardo Cabo.

Tulio Wenner, Director del periódico "El Actual", esta desaparecido desde el 26 de marzo de 1976, después que se le detuvo por agentes de la comisaría de Escobar. A Wenner le falta el brazo izquierdo y se supone que puede encontrarse en total desequilibrio psíquico y físico.

En Brasil, señala el documento de la OIP, tras el asesinato del periodista Vladimir Herzog en octubre de 1975, la ola represiva del gobierno contra los periodistas se ha incrementado.

Entre los periodistas encarcelados y torturados por el régimen brasileño se encuentran tres mujeres: Marisa Helena Malta, Marinilda de Carvalho Marchi, y Alisa Marques Marcelo.

La OIP precisa que las más recientes informaciones dan cuenta de la detención en Río de Janeiro de los periodistas Anderson de Santa Campos, Luis Paolo Machado, Anselmo de Rodepsa Gois y Oscar Mauricio de Lima Azevero.

En Paraguay, el Director de "Ultima Hora", único vespertino de Asunción, Isaac Kostianovsky, fue torturado en el campo de concentración de emboscada y trasladado recientemente a un sanatorio.

El régimen chileno, subraya el informe de la OIP, ha impuesto condenas militares a cientos de periodistas que guardan prisión en diferentes puntos del país.

Asimismo destaca cómo una campaña mundial de solidaridad obligó a la Junta Militar Chilena a liberar a los periodistas Gladys Díaz y Alfredo Kurt.

con éxito en las negociaciones que realizan los productores de materias primas de otras regiones.

Con la consolidación lograda por Geplacea en la reunión de La Habana y su decisión de participar como observador en el consejo de productores - exportadores de materias primas, se abren ilimitadas perspectivas negociadoras para el llamado Tercer Mundo.

Cada exportador de azúcar acudía por su cuenta a las negociaciones de los convenios internacionales por la falta de una organización genuinamente latinoamericana que aunara y defendiera sus intereses.

Hoy los países exportadores logran crear respuestas comunes a problemas comunes.

## PRESOS POLITICOS EN EEUU

SAN JUAN, (PL) El Presidente del Colegio de Abogados de Puerto Rico, Graciano Miranda Marchand, demandó la inmediata excarcelación de los cinco presos políticos puertorriqueños prisioneros en Estados Unidos, los más antiguos del continente.

Recordó que Lolita Lebron, Andrés Figueroa Cordero, Irving Flores y Rafael Angel Miranda están prisioneros en cárceles norteamericanas desde hace 23 años por atacar al Congreso de Estados Unidos, mientras Oscar Collazo sufre condena perpetua por una acción similar contra la Mansión Presidencial Casa Blair en 1950.

El abogado puertorriqueño enfatizó que en el caso del reciente y breve viaje de Lolita Lebron a la Isla, las autoridades que la

custodiaron violaron los más elementales derechos humanos, no le permitieron hacer declaraciones en público y apenas pudo entrevistarse con sus familiares.

Miranda Marchand expresó que también dentro de Estados Unidos se ha generado un movimiento en favor de la liberación de los cinco nacionalistas borincas y citó declaraciones recientes del Legislador Phillips Burton.

Las autoridades estadounidenses recibieron numerosas críticas por la forma en que condujeron el viaje, mientras el comité pro-libertad de los presos políticos puertorriqueños anunció que dará a conocer en breve una lista de las violaciones de los derechos humanos y civiles perpetrados por los custodios.



EVIDENCIAS DEL FRAUDE SALVADOREÑO

En Managua. En esta foto aparecen miembros de ORDEN, la organización paramilitar patrocinada por el ejército salvadoreño, en los momentos en que metían papeletas a favor del candidato oficial en las urnas de votación. La foto fue tomada por reporteros del diario "La Prensa" de Managua. Minutos después de tomada la foto otros miembros armados de ORDEN apartaron a los periodistas y trataron de quitarles el rollo fotográfico, a lo cual se resistieron los periodistas nicas. Ya están circulando en San José las transcripciones de las órdenes emanadas por radio a los activistas de ORDEN, donde se descubre toda la maniobra del fraude y la represión contra la UNO.

## REGIMEN FASCISTA PODRIA INSTAURARSE EN HONDURAS

El Gobierno de las Fuerzas Armadas de Honduras ha cambiado radicalmente su política, yendo de una apertura a la democracia populista que caracterizaba el régimen de Oswaldo López Arellano, a una dependencia cada vez mayor de las compañías transnacionales en contra de los intereses del pueblo hondureño.

El cambio ha sido gradual desde el momento en abril de 1975 cuando López fue depuesto en favor de Juan Alberto Melgar Castro, entonces poseedor de la cartera de Hacienda. Claramente, la caída de López se debió a influencias de las transnacionales. Es raro que fue cuando López recuperaba el terreno de Isletas, antiguas fincas de la Standard Fruit Company, cuando se descubrió el soborno por parte de United Brands. Con este descubrimiento se consiguió que la opinión pública apoyara el cambio, viéndolo solamente como un cambio de personas y no de políticas del gobierno. Ahora, dos años después, con todos los que supuestamente recibieron el soborno fuera del gobierno, se están cumpliendo las peticiones que hizo la United Brands en él. Todavía no se ha variado la estructura de impuestos a la exportación bananera.

El Plan Nacional de Desarrollo, presentado por López al iniciarse su gobierno ha sido prácticamente abandonado. Entre los hechos concretos pueden contarse la presión de un sector del gobierno para que las Empresas Asociativas Campesinas se conviertan en organizaciones dependientes del Estado. La presión ha llegado al punto de negar a los campesinos el auxilio del Programa Mundial de Alimentos si no cambian la estructura orgánica de la empresa. Este hecho fue denunciado durante una reunión de la Organización de las Naciones Unidas para la

Agricultura y la Alimentación el pasado octubre.

El hecho más simbólico del abandono del Plan Nacional de Desarrollo fue la declaración en enero del propio General Melgar Castro afirmando que nadie, ni él tampoco, conocía o había leído el Plan. A esta declaración siguió el desmantelamiento de la Comisión de Reforma Educativa, que buscaba adecuar el sistema de educación nacional al Plan Nacional de Desarrollo. Se adujo para el desmantelamiento la presencia, dentro de la Comisión de fuerzas antagónicas que no permitían la conclusión del trabajo. Con esto se le dió apoyo a la señora Ministra de Educación, de ideas tradicionales, en contra de la opinión generalizada de todo el aparato educativo del país.

El establecimiento de empresas mixtas, gobierno/transnacionales para la explotación del marisco, melones, mangos y otros nuevos rubros agrícolas, es un reconocimiento tácito que el gobierno está haciendo de su mayor dependencia.

La etapa de modernización hondureña ha cambiado entonces, de un intento de cambio en las formas arcaicas de tenencias de la tierra para ampliar la base de dueños de tierras, hacia una modernización superficial de las comunicaciones, tales como carreteras, servicios de muelles, teléfonos, para beneficio del capital extranjero y el desarrollo de la gran industria en el agro.

Obreros y campesinos organizados son el apoyo más fuerte que tiene el Plan Nacional de Desarrollo. Es sobre este apoyo que se basó el gobierno de López y aún después del cambio, es este apoyo el que ha permitido algunas reformas. No es sino hasta este momento que grupos de obreros y campesinos están haciendo un llamado a las bases populares para evitar que el gobierno se convierta en un régimen fascista, ya que en estos momentos los tenientes coroneles en los que se tenía la mayor esperanza han sido trasladados a puestos fuera del país y los que quedan en Honduras son fieles siervos de las fuerzas antireformistas de ganaderos, empresarios y transnacionales.

## Países azucareros se defenderán

LA HABANA, (PL) Los resultados de la Sexta Geplacea demuestran que los países azucareros de este hemisferio decidieron definitivamente defender sus intereses, pese a cualquier presión que se haga en su contra. Entre ellos Costa Rica.

El hecho de que representantes de estados de distintas líneas políticas se pongan de acuerdo para elaborar criterios comunes en la defensa del poder adquisitivo del azúcar, refleja las nuevas realidades que vive el mundo actual, estiman diversos observadores consultados.

El respaldo ilimitado que dio el Gobierno de este país al encuentro fue uno de los aspectos más destacados por las 22 delegaciones, más Filipinas como observador, que constituyen el grupo de países latinoamericanos y caribeños exportadores de azúcar.

Los prolongados encuentros sostenidos por Fidel y Raúl Castro con todas las delegaciones participantes evocaron la atmósfera de diálogo que prevalece hoy en las relaciones entre los países de América Latina.

Ambos dirigentes resaltaron la necesidad de materializar la unidad regional, si realmente los países subdesarrollados de este hemisferio desean hacer realidad los principios del nuevo orden económico internacional.

Por su parte, el Vicepresidente del Consejo de Estado Cubano Carlos Rafael Rodríguez subrayó la trascendencia de los resultados de esta reunión para los exportadores de productos básicos de Asia y Africa.

El triunfo de las doctrinas propugnadas por Geplacea en materia de productos básicos, influirá

# amigo artesano...



● ESTA ES LA PUERTA DE UNO DE LOS BANCOS DEL SISTEMA BANCARIO NACIONAL



UNA PUERTA QUE TE ABRE LAS POSIBILIDADES DE CRECIMIENTO, DE COMPRA DE NUEVOS MATERIALES, DE MÁS HERRAMIENTAS...

UNA PUERTA ABIERTA A

# tu progreso

LO UNICO QUE DEBES HACER ES ENTRAR POR ESA PUERTA Y DIRIGIRTE AL DEPARTAMENTO DE CRÉDITOS

EN ELLA TE PODRÁS INFORMAR SOBRE LA PARTIDA DE

# ₡20.000.000<sup>00</sup>

QUE ESTÁN DISPONIBLES PARA FINANCIAR TUS ACTIVIDADES ARTESANALES

PODRÁS OBTENER PRESTAMOS DE HASTA

# ₡50.000<sup>00</sup>

A CÓMODOS PLAZOS Y PERIODOS DE GRACIA.

¡ESTA ES TU OPORTUNIDAD DE SURGIR! ¡APROVÉCHALA!

ACUDE AL BANCO MÁS CERCANO...

Y UTILIZA PARA TU BENEFICIO ESTE DINERO QUE HA SIDO

# destinado para tí

BANCO DE COSTA RICA

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

BANCO ANGLO COSTARRICENSE

BANCO CRÉDITO AGRÍCOLA DE CARTAGO

MENSAJE DEL

BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

# EN HACIENDA JUAN VIÑAS: DIRIGENTE DE FETRACAMPO FUE AGREDIDO FISICAMENTE

La Hacienda Juan Viñas está utilizando todas las medidas represivas a su alcance para destruir el movimiento de los trabajadores en busca de mejores condiciones de vida.

Los trabajadores están siendo intimidados y las vías a diferentes poblados fueron cerradas por la Hacienda para que los dirigentes sindicales no pudieran visitar y conversar con todos los trabajadores.

Fue necesario la intervención de la Guardia Rural para que las vías fueran abiertas.

Grupos de choque han sido creados por los propietarios y testaferros para agredir a los trabajadores sindicalizados. Otras artimañas tales como distribución de licor por parte de la empresa entre los trabajadores, están siendo utilizadas para dar al traste con el movimiento reivindicativo.

Periodistas de PUEBLO que han venido siguiendo los acontecimientos, entrevistaron a los dirigentes sindicales de SITRAJUVI quienes declararon, que: "los trabajadores agrupados en el Sindicato de Trabajadores de Juan Viñas, hemos buscado el diálogo con la empresa pero inclusive, ante los mismos tribunales, la empresa se negó a dialogar y rechazó todas las peticiones de los trabajadores".

Fernando Guevara, Secretario General de SITRAJUVI, dijo a PUEBLO que, "la hacienda intimida a los trabajadores y les obliga a renunciar al sindicato. Los ha presionado también para que firmen arreglos directos con la empresa y ha lanzado una campaña injuriosa y difamatoria contra los sindicalistas, a quienes acusa de agitadores vagabundos, malos hijos, ladrones y otros adjetivos infamantes.

Algunos trabajadores de Juan Viñas dijeron a PUEBLO que "la propaganda dirigida por Manuel Jiménez de la Guardia, nos trata de malos hijos, para que muchos de nosotros sigamos creyendo que él es nuestro padre bonachón".

La situación en la Hacienda Juan Viñas llegó al clímax cuando los comités de choque creados en todas las fincas, asumieron actitudes más violentas al agredir al Secretario General de la Federación de Trabajadores del Campo, compañero Romano Sancho Brenes.

Sánchez identificó a los agresores, cuyos nombres son Gerardo Murias Salgado y Evelio Solano Vargas, administradores de la Hacienda, que participan activamente, con instrucciones de Jiménez de la Guardia, en los comités o fuerzas de choque.

Fernando Guevara Secretario General del Sindicato de

Trabajadores de Juan Viñas, dijo a PUEBLO que no obstante la represión brutal que inició la empresa de Jiménez de la Guardia contra la dirigencia sindical, los trabajadores se mantienen unidos y continúan dando la pelea.

## SITRAJUVI ES UNA REALIDAD

Por otra parte, señaló el alto dirigente del Sindicato de Trabajadores de Juan Viñas, Fernando Guevara, que al fin los trabajadores de la Hacienda de Manuel Jiménez de la Guardia ya tienen un sindicato combativo que lucha verdaderamente por sus intereses.

La semana anterior, agregó, este sindicato quedó inscrito ante el Ministerio de Trabajo y está funcionando ampliamente con sus comités en todas las fincas de la Hacienda.

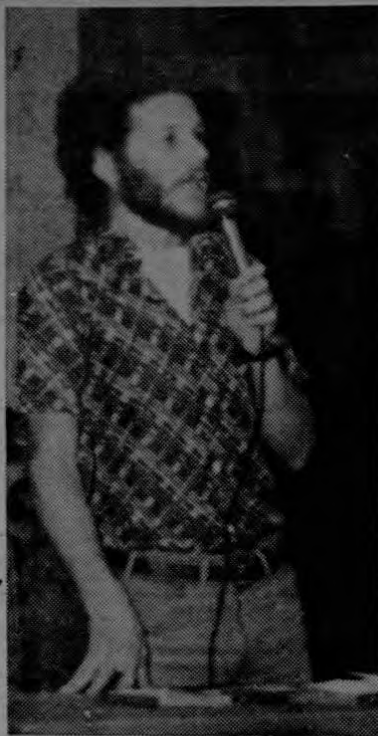
La legalización de este sindicato es un triunfo de los trabajadores de Juan Viñas y de la FETRACAMPO, porque en tres ocasiones los trabajadores de esta hacienda intentaron crear un sindicato y no lo lograron, pero ahora, con la asesoría de FETRACAMPO, el sindicato ya es una realidad y una plataforma de lucha de estos trabajadores, a pesar de la represión y la intimidación de Manuel Jiménez.

Por otra parte, Romano Sancho, Secretario General de la Federación de Trabajadores del Campo, declaró a PUEBLO que "las fuerzas de choque que ha creado Manuel Jiménez de la Guardia, no pararán las luchas justas que estamos dando conjuntamente con los trabajadores de Juan Viñas.

Señaló que el Tribunal Superior de Trabajo paralizó durante varios días el conflicto, pero que a fines de la última semana fue reabierto el trámite.

Mediante este conflicto, dijo el dirigente de la FETRACAMPO Alberto Arroyo Morales, el SITRAJUVI está pidiendo aumento general de salarios, solución a problemas de transporte, pago de salario completo a niños y mujeres que son los más explotados por Jiménez de la Guardia, pago de incapacidades, aguinaldo completo, vacaciones, reparación de viviendas, construcción de nuevas viviendas y otras conquistas.

Para concluir, y refiriéndose de nuevo a la agresión que fue víctima el Secretario General de FETRACAMPO, dirigentes de esta organización señalaron que acusarán ante los tribunales a los agresores y a la empresa de Jiménez de la Guardia, por injurias y calumnias.



Romano Sancho, secretario general de FETRACAMPO.

## TRABAJADORES REPUDIAN TIRANIA EN EL SALVADOR

Un repudio enérgico de los tiranos salvadoreños que están derramando la sangre de los mejores hombres de esa nación hermana, hace el Sindicato Nacional de Trabajadores de la Construcción, según acuerdo de asamblea general realizada el pasado día 5 del presente mes.

También el referido Sindicato acordó brindar todo su apoyo a las reformas al Código de Trabajo que han sido planteadas a la Cámara Legislativa por el Consejo de Unidad Sindical.

En la misma asamblea general, los trabajadores de la construcción acordaron solidarizarse con los dirigentes Sobrado y Blanco quienes fueron despedidos por su actitud valiente y de defensa constante del sindicalismo libre en Costa Rica.

Los respectivos considerandos y acuerdos tomados en la citada asamblea General son los siguientes:

### CONSIDERANDO:

- 1- Que la actual situación que está viviendo el pueblo salvadoreño no es más que un acto dictado por los intereses de los grandes capitalistas y del imperialismo norteamericano.
- 2- Que la oleada de crímenes perpetrada por la dictadura salvadoreña viola los más elementales derechos del hombre.
- 3- Que han sido una burla las llamadas elecciones realizadas en días anteriores.

### ACUERDA:

- 1- Repudiar enérgicamente a los tiranos que pisotean los derechos humanos y que derraman la sangre de los mejores hombres de la hermana república salvadoreña.
- 2- Comprometernos a luchar y denunciar en lo que sea posible las constantes violaciones a los derechos humanos y, — Mantenernos firmes a la par de todos los patriotas salvadoreños que han querido hacer una patria mejor y derrocar a los tiranos que hoy gobiernan esa hermana nación.

### RESOLUCION SOBRE LAS REFORMAS AL CODIGO DE TRABAJO.

### ACUERDA:

- 1- Brindar todo el apoyo que sea necesario a las reformas del Código de Trabajo que han sido planteadas por el Consejo de Unidad Sindical.
- 2- Mantenernos vigilantes sobre el curso que tome este planteamiento a fin de lograr que sea aprobado.

# CUIDAR A COMUNBANA: LOGRO DE TRABAJADORES

Los trabajadores debemos participar activamente en el funcionamiento de COMUNBANA para evitar que sea un organismo más, que no cumple con los fines para los que fue creado. COMUNBANA es una conquista de los trabajadores de las Plantaciones bananeras y debemos estar vigilantes de todas sus actuaciones para que no se conviertan en instrumentos al servicio de la compañías transnacionales exportadoras de banano, dice el Secretario General de la Confederación General de Trabajadores CGT, Lic. Rodrigo Paniagua.

El 5 de Marzo, se constituyó la Comercializadora Multinacional del Banano (COMUNBANA) en Panamá, en la participación de los países miembros de la Unión Países Productores de Banano (UPEB). Los Trabajadores de las Plantaciones bananeras creemos que este es un paso positivo, como un medio de enfrentarse a las Compañías Transnacionales, en la búsqueda de nuevos mercados, para la colocación de los excedentes y de mayor producción. Corremos el riesgo de que COMUNBANA se quede en un organismo más, tenemos que ver claramente que tal y como esta constituido, correrá el mismo destino de la UPEB.

Muchos de los países, constituyentes de la UPEB, una vez que firmaron, se olvidaron del contenido y se dedicaron hacer todo lo contrario de lo señalado en los objetivos de la UPEB. Por el otro lado los Empresarios lo único que estaban pensando es en ver cómo le arrancaban parte del impuesto del Banano, que hoy cobra

el Gobierno.

Estos dos organismos, mientras no tomen en cuenta la participación activa de los trabajadores, serán organismos que actuarán al ritmo que le fijen los Gobiernos y como casi siempre se someten a las Transnacionales, UPEB y COMUNBANA se convertirán más bien, en instrumentos al servicio de las Compañías Transnacionales Exportadoras de banano, en cada país.

El Gobierno de Costa Rica, debe tener claro, que la lucha del Impuesto por caja de banano exportada se dió con el apoyo de los trabajadores, lo mismo ocurrió con la Constitución del UPEB; fuimos los trabajadores los que lanzamos la idea del Impuesto y hoy quienes disfrutan de esos impuestos son los que opucieron o los que no hicieron nada.

Es lamentable que el Gobierno de Costa Rica, esté gastando dineros en la creación de organismos tan importantes, pero que desgraciadamente, para lo único que ha servido es para que los Gobiernos como el de Colombia y Panamá, le abra las puertas a las Compañías Transnacionales como la Standard Fruit Company, United Brand Company y otras, que se convierten hoy día en grandes competidores.

Los Trabajadores de Plantaciones Bananeras apoyamos la Constitución de UPEB, SELA, NAMUCAR, COMUNBANA y todas aquellas que venga a ponerse al servicio de los pueblos en nuestros países, condenamos la actitud de los Gobiernos que participan en estos organismos y después se olvidan de los objetivos y le dan la espalda a los trabajadores y al pueblo.

Rodrigo Paniagua P.

# DINADECO CUMPLIO YA SUS 10 AÑOS

El jueves de la semana anterior varias Asociaciones de Desarrollo Comunal de Cartago, celebraron el décimo aniversario de la promulgación de la Ley 3859, que dio origen a la Dirección Nacional de Desarrollo Comunal.

En Cartago funcionan 60 Asociaciones de Desarrollo Comunal. Los funcionarios de DINADECO destacados en Cartago, están organizando un seminario a nivel Zonal a realizarse el 28 de marzo y en el que participarán 300 dirigentes comunales de esa provincia.

Los funcionarios de DINADECO hablaron también en ese acto sobre el impulso que esa dependencia ha dado al movimiento, del desarrollo comunal en el país y sobre la importancia de que las asociaciones de Desarrollo Comunal no asuman posiciones paternalistas y contribuyan ampliamente en el avance de sus respectivos pueblos.

Después de lo protocolario del acto y a pregunta de un redactor nuestro, delegados de la Asociación de Desarrollo Comunal de San Isidro de El Guarco, hicieron fuertes críticas al programa de Asignaciones Familiares y hablaron de irregularidades que nunca fueron solucionadas. También denunciaron graves problemas de desnutrición, problemas

de educación, de agua potable, etc.

Aunque algunos buscaron la forma de minimizar las denuncias de los miembros de esa asociación, quedó claro que muy serios problemas afrontan comunidades de Cartago, concretamente San Isidro de El Guarco.

En la próxima edición PUEBLO ofrece a sus lectores un reportaje amplio sobre las denuncias que hace la comunidad de San Isidro de El Guarco.



Juan Enrique Navarro, dirigente comunal de San Isidro del Guarco.



# PROCURADOR PENAL A LOS TRIBUNALES

Serán llevados a los tribunales de justicia el Procurador Penal de la República y varios elementos del Ministerio de Seguridad. La acusación será formulada por el Dr. Arnoldo Mora Rodríguez, cuya casa fue allanada por la policía a mediados del pasado año.

El Dr. Mora no había presentado la acusación por cuanto se encontraba enjuiciado por la Procuraduría bajo el cargo de desobediencia a la autoridad, pero la pasada semana fue sobseído por el Tribunal Superior Segundo Penal.

El citado tribunal consideró, que el Dr. Mora en forma alguna había cometido el delito de desobediencia a la autoridad, cuando por espacio de varios días dio refugio en su hogar al salvadoreño Rubén Aníbal Calderón, quien era reclamado por la policía.

Estimó el Tribunal, que Calderón era reclamado injustamente por la autoridad toda vez que el Consejo de Gobierno no había decretado su expulsión del país y es sólo el Consejo quien puede hacerlo, de ahí que

el Dr. Mora optara por darle refugio en su hogar hasta el día en que la policía lo capturó y lo expulsó del país.

Con fundamento en la sentencia absolutoria vertida por el Tribunal Superior Segundo Penal, el Dr. Mora procederá ahora a presentar la citada acusación en perjuicio de la policía y el Procurador, quienes penetraron en su residencia para capturar al salvadoreño Calderón.

Eventualmente la acusación de Mora podría también enderezarse contra un juez de apellido Quirós, quien en aquella oportunidad otorgó la orden de allanamiento para que la policía pudiera entrar por la fuerza en la casa del citado profesional.

Este juez, al igual que el Procurador y los miembros de Seguridad Pública, conforme a la sentencia dictada en beneficio de Mora, serían responsables del delito de allanamiento y abuso de autoridad, al haber actuado bajo una premisa falsa, como era la expulsión de un extranjero que sólo puede ser acordada por el Consejo de Gobierno.



Vecinos de Santiago Oeste de El Coco de Alajuela frente a las oficinas del SNAA de San José. Queremos agua, queremos agua decían educadores, estudiantes y padres de familia.

## ¡ 500 FAMILIAS SIN AGUA!

Padres de familia, educadores y vecinos en general de Santiago Oeste de El Coco, denunciaron a PUEBLO que el SNAA los tiene sin agua. La semana anterior alrededor de 200 vecinos de esta comunidad se presentaron ante las oficinas del SNAA, al grito: "queremos agua, queremos agua".

La educadora Juanita Víquez, maestra de la escuela del lugar, declaró que antes llegaba agua en las noches, pero últimamente no llega nada en ningún momento".

Señaló también que, "por falta de agua la escuela no está bien aseada: los servicios sanitarios están muy sucios y se está poniendo en peligro la salud de nuestros hijos y de toda la comunidad".

En el movimiento de protesta ante el SNAA, estuvo también el Director de la escuela que personalmente denunció el problema ante la Institución. También el síndico del distrito que corresponde Santiago Oeste, participó en el movimiento y dijo

que "en muchas ocasiones hemos denunciado esta situación. Ante el SNAA. Pero todo ha sido en vano.

La profesora Juanita Vargas, afirmó que "todos los padres de familia acordamos que si este problema no queda resuelto a la mayor brevedad, no enviaremos a nuestros hijos a la escuela y tomaremos todas las medidas necesarias hasta que el SNAA nos arregle este problema, que afecta a 500 familias.

## Propedeuticos seran en 2do. semestre

Los cursos para propedéuticos en la Universidad Nacional se abrirán, por decisión del Consejo Universitario, hasta el segundo semestre del presente año, según informa el Presidente de la Federación de Estudiantes de ese centro, Sr. Dagoberto Rodríguez.

Serán cursos intensivos que se impartirán durante los meses comprendidos entre agosto de este año y febrero del próximo. El señor Rodríguez comentó que aunque esta es la mejor alternativa que existe por ahora, no es la solución al problema de la falta de cupos que afecta a más de 600 estudiantes. Por eso, comenta, se le pidió a las autoridades universitarias que hagan un estudio más profundo de ese problema que la Federación ve como efecto de otro mayor: la falta de presupuesto que se refleja en la escasez de aulas, laboratorios, equipos, etc., cuya suma alcanza a 30 millones en esa institución.

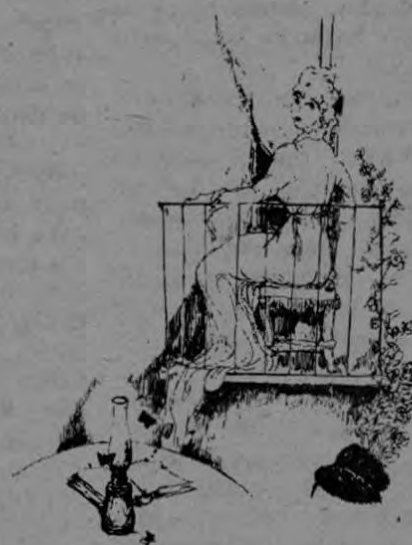
La lucha por el presupuesto que se reiniciará la próxima semana debido a que hubo un alto motivo por las vacaciones, expresa el Presidente Rodríguez, comprenderá la vigilancia del artículo 85 de la Constitución Política, que es el que le proporciona el financiamiento a los centros de enseñanza del país y que se ha visto en peligro con la pretendida creación de nuevas universidades, la lucha por el impuesto a la plusvalía, archivado en la Asamblea Legislativa, y la creación de rentas propias para la Universidad Nacional.

## UN TESORO ARTISTICO:

**MANUEL  
DE LA CRUZ  
GONZALES**

**"POEMAS  
GRAFICOS"**

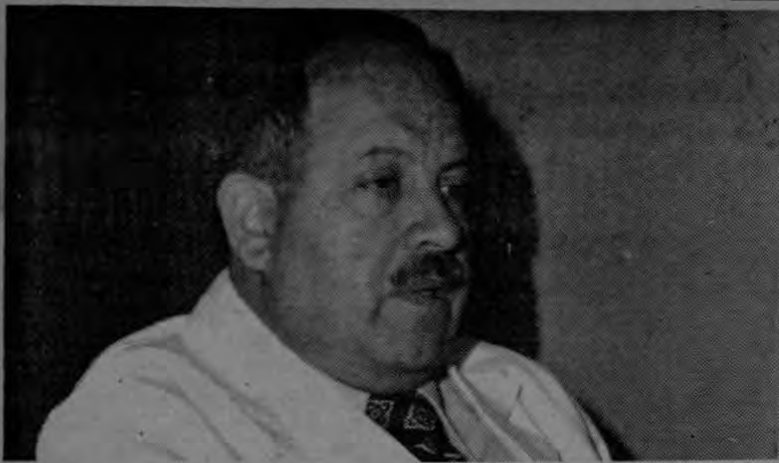
18 POEMAS GRAFICOS DEL MAESTRO  
MANUEL DE LA CRUZ GONZALES  
QUE GRACIAS AL ESFUERZO DE LA  
EDITORIAL COSTA RICA USTED  
PODRA TENER Y CONSERVAR  
EN SU CASA.



Adquiera "POEMAS  
GRAFICOS" en su librería de confianza.



**EDITORIAL  
COSTA RICA**



Dr. Guido Miranda, Gerente Médico de la CCSS, y quien integra la Comisión negociadora para evitar un conflicto en el Seguro Social.

## AMENAZA OTRA TORMENTA A LA CCSS AUMENTOS DE SALARIOS SI, CONVENCION COLECTIVA NO

(De Freddy Zúñiga, Jefe de Redacción de PUEBLO)

Cuando llueve todos se mojan, dice un viejo aforismo popular, y en lo que corresponde a los trabajadores de la Caja de Seguro Social, una vez más se cumple esta sentencia, pues ya no serán sólo los médicos quienes reciban aumento de sueldo, a partir del próximo 1ro. de abril, sino también los restantes 14 mil empleados de esa institución.

Claro está, que este aguacero puede convertirse en una verdadera tormenta tropical si la posición de los sindicatos de la Caja no estuviera de acuerdo con la realidad económica de la institución y del país en general.

Decimos que ese aguacero puede adquirir caracteres de ciclón por cuanto la Caja, según lo supo PUEBLO, está consciente de la necesidad que tienen sus trabajadores de un aumento salarial y está dispuesta a concederlo, pero no está la institución, en forma alguna, anuente a suscribir una Convención Colectiva, que no sólo lleva aparejados esos aumentos, sino también una serie de concesiones y reivindicaciones obreras.

Si los sindicatos, que ahora reclaman esos derechos por la vía de la Convención Colectiva, siguen firmes en su posición, es probable que estalle entonces esa tormenta y la Caja, junto con sus miles de asegurados, vuelva a una situación mucho más conflictiva

## SE VOLARON OTRO CURA

Completando la lista de sacerdotes asesinados por fuerzas reaccionarias en América Central, se anuncia la muerte del padre jesuita Butilio Grande. En Panamá fue asesinado por terratenientes el padre Héctor Gallego, en Honduras Iván Betancourt y Casimiro Zypher. Otros también en Guatemala.

El padre Grande en El Salvador fue asesinado por las mismas fuerzas que hicieron el fraude electoral en un clima creciente de tensión entre el clero y las autoridades militares.

que la recién vivida, cuando menos de 2 mil profesionales en Ciencias Médicas estuvieron a punto de paralizarla.

Los funcionarios de la Caja consideran que suscribir una Convención Colectiva significaría dejar a la institución "amarrada de pies y manos en poder de sus 14 mil trabajadores", lo que puede ser muy nocivo para los asegurados en todo el país.

Respecto al aumento que otorgará a todos sus trabajadores, la Caja no ha definido aún el monto de los mismos, pero ha dicho a PUEBLO, a través de sus funcionarios, que será un ajuste razonable y supeditado a la situación financiera actual de la institución.

En todo caso, ese aumento será "guardando la misma proporcionalidad con el acordado para los médicos" y se hará en igual forma, no por porcentajes, sino por sumas definidas y concretas conforme al salario actual de todos y cada uno de los trabajadores del Seguro Social.

Consideran los funcionarios de la Caja, que un aumento salarial en las condiciones señaladas sí puede asimilarse a la institución sin recurrir a un aumento de las cuotas obrero patronales, pero de empeñarse los sindicatos en una suma mayor la situación sería entonces inmanejable "financieramente hablando" y habría que recurrir, inexorablemente, al aumento de las citadas cuotas, lo que significaría para todos los trabajadores asegurados un sacrificio más en beneficio de los empleados del Seguro.

Pese a todo ello, los altos funcionarios de la Caja estiman que, al igual que en el caso de los médicos, terminará prevaleciendo el sentido común entre los sindicalistas y el aumento se aprobará dentro de un marco razonable y que no conlleve la traslación de más cargas impositivas (al fin y al cabo las cuotas del Seguro son un impuesto) a las grandes masas de asegurados de todo el país y que somos todos los trabajadores, sobre cuyos salarios repercuten la mayor parte de los "aleteos" en el sector estatal.

# A. CHASE EDITA A CARMEN LYRA

La EDITORIAL COSTA RICA acaba de editar uno de los libros más importantes que se han recopilado en la serie Nuestros Clásicos. Se trata del libro que contiene los relatos de Carmen Lyra hasta una fecha cercana a su muerte, selección, prólogo y notas del poeta Alfonso Chase. Se trata también de la revaloración de una escritora hasta la hora sólo conocida como autora de cuentos infantiles y uno o dos libros perdidos en el tiempo, pero que el lector puede ahora apreciar en casi 70 relatos que van desde 1907, en sus inicios como escritora, hasta su obra de madurez en los años 40. El libro, además de los relatos incluidos, lleva un anexo en donde encontramos documentos no conocidos sobre la labor literaria, pedagógica y política de esta mujer admirable, que recién acaba de ser nombrada Benemérita de la Cultura, por unanimidad de la Asamblea Legislativa.

El libro se inicia con un prólogo de Alfonso Chase en donde ubica los diferentes períodos de Carmen Lyra, como persona y como escritora, y en donde se dan también datos casi inéditos sobre la personalidad y relevancia de esta escritora notable. Son casi 550 páginas de lectura amena. La selección de los relatos, complementados con un album fotográfico en donde se puede seguir de manera curiosa la vida y las amistades de Carmen Lyra, hasta su entierro, el domingo 22 de mayo de 1949.

Alfonso Chase, junto con el joven escritor Habib Succar, han hecho una cronología de Carmen Lyra, casi que mes a mes, semana a semana, en donde se encuentran datos utilísimos sobre la importancia de Carmen Lyra como escritora, maestra y directora intelectual del Partido Comunista de Costa Rica, en donde realizó una increíble labor como organizadora y escritora. Este libro RELATOS ESCOGIDOS DE CARMEN LYRA tiene el sello de Editorial COSTA RICA y corresponde al No. 12 de la Colección Nuestros Clásicos.

Marín Cañas, José. Coto. (2da. Ed.) Editorial Costa Rica: San José, 1976.

Coto, que alcanza con esta su segunda edición, descubre una más de las muchas fases de la historia costarricense que está aún oculto, tapado por un velo increíble, escondido en el más nefasto mutismo.

Tanto más nefasto ese mutismo, porque Coto es un relato sobre la historia de la guerra de Costa Rica con Panamá en el 21, guerra en que murieron costarricenses de carne y hueso, que dieron su vida por su patria.

Lo que queda de ese gesto heroico, es una placa recién colocada en el Parque Morazán, con una leyenda pobre, que no hace justicia al heroísmo de los



ALFONSO CHASE

caídos.

Coto es un relato de estilo periodístico, sencillo y directo, al alcance de cualquier lector. Cuenta la anécdota, los acontecimientos. Eso es ya un paso importante.

Coto no es, sin embargo, ni pretende ser, un análisis de los hechos. Se conforma con algo infinitamente menos ambicioso, pero no por eso menos importante: narrar. Los análisis deberían venir luego. Pero nuestros historiadores, salvo muy muy pocos

casos, siguen ocupándose de los egipcios y cuando hablan de Costa Rica, hacen lo mismo que Marín Cañas: narran cuentan la anécdota. Pero Marín Cañas es periodista.

Salguero, Miguel: Así vivimos los ticos. Educa: San José, 1976.

Siguiendo con una obra que por años viene realizando, Miguel Salguero, publica ahora con Educa una nueva obra: Así vivimos los ticos.

El libro no es, como han solido ser las obras de Salguero, una colección gráfica con comentarios, sino entrevistas a diferentes personas.

Contiene 23 entrevistas en total, sobre diferentes temas. Las entrevistas incluyen a un indio cabécar, un obrero de la construcción, a un limpiabotas, un sabanero, un maestro rural, un sacerdote, una prostituta, un ministro de estado, una estudiante de la universidad, en fin, desde el habitante de los tugurios hasta el flamante médico psiquiatra.

Las entrevistas se orientan como simples conversaciones, donde los temas van saliendo. Las preguntas de tipo político, sobre Chile y

Cuba. Con todo, hay que apuntar que "Así vivimos los ticos" es una interesante radiografía del pensamiento criollo, recogido por uno de nuestros más inquietos periodistas.

Ilustran las páginas interiores del libro fotografías de los entrevistados.

## SEMINARIO DE FUTBOL FUE UNA PAYASADA

POR EL HERMANITO

Según decíamos el otro día, el Vice Ministro de Deportes y el Consejo Nacional de Deportes, no tienen la menor intención, de sacar el mejor provecho del Seminario sobre El Fútbol, sino que se trata de una payasada más de estos círculos del deporte, llenos de politiquería y falta de capacidad.

Hemos sabido, como el propio autor del Proyecto FRAPALGAZ, se dirigió un día de estos a la DGEFYD, a conseguir unos ejemplares del Proyecto, que sí resuelve la problemática del fútbol de una vez por todas, por el camino de la capacitación de una "amplia base de técnicos y administrativos" que resuelvan el asunto desde las propias bases; y sucedió algo que sería interesante para la sección de Ripley, y que dice, sin lugar a dudas, las intenciones del Vice Ministro de Deportes, a decir del atleta nacional Rafael Angel Pérez, ("Incapaz e incapaz de renunciar"). A la sazón, el Vice prohibió que se siguieran compaginando el trabajo del Proyecto Frapalgaz, y un caballero con el título de Director Administrativo de la Dirección, dijo "que por orden del Dr. Pacheco López, estaba prohibido tocar ese Proyecto y menos llevarse copias del mismo". Hablando después con el Dr. Pacheco López éste le echó las culpas al Vice Ministro y dijo que llamaría a una empleada de la Dirección para que se entregaran esas copias.

Como se puede observar, se trata de una burda maniobra politiquera del Vice Ministro, que quien sabe qué tiene contra el deporte costarricense y sobre todo por un Proyecto, que, con lo que se puede observar, leyéndolo, es un trabajo, técnico, responsable y altamente aplicable en todas sus fases.

Esta oposición, ante un trabajo de reorganización del fútbol costarricense desde abajo, que va a beneficiar a decenas de miles de costarricenses escolares en todos los pueblos y cantones del país, y a la capacitación de unos centenares de técnicos, que serían las herramientas del nuevo fútbol de Costa Rica, encierra realmente una sola intención, que está a la vista: el apoyo por parte del Vice Ministro del Proyecto de Profesionalización que fué confeccionado nada menos que por el propio Vice Presidente del Consejo de Deportes, Johnny Pacheco (Juanito Pacheco), y apoyado por el Secretario de la Federación del fútbol rentado, el famoso Gabriel Zamora.

La jugada está clara. Una vez más los intereses de la mayoría, de los escolares de Costa Rica, del pueblo de Costa Rica, está siendo burlado por los funcionarios que han sido designados para "servir" al pueblo, y a los intereses del deporte popular.

Las clases populares protestamos por estas maniobras de los que sólo están buscando "jalar" aguas para su propio molino. Los funcionarios públicos se deben a los intereses de la mayoría, a los intereses democráticos.

## EL SINDICALISMO HACIA LA CLANDESTINIDAD

Este debe ser uno de los peores momentos por los que ha atravesado el sindicalismo nacional, porque bajo apariencia de legalidad, no le está quedando más remedio que refugiarse en la clandestinidad.

Contamos con una legislación laboral, francamente favorable a la parte patronal. No ha habido medio de hacer prosperar una reforma que la ponga al día y proteja de verdad los derechos de los trabajadores. Ni el Gobierno ni los diputados han manifestado el más mínimo interés en ello. Más bien aquél ha presentado un proyecto que realiza el refrán que es peor el remedio que la enfermedad.

La jurisprudencia que se va dando en los tribunales de trabajo es cada día más nociva y contraria a los trabajadores. Los abogados que aceptan juicios en defensa de los trabajadores saben que se exponen a toda clase de dilatorias, arbitrariedades y sentencias.

La persecución sindical está a la orden del día. Y a la cabeza de ella están las instituciones del Gobierno, las instituciones autónomas y otras dependencias estatales. Su proceder es el siguiente: o existe un sindicato que le haga el juego a la administración y esté controlado por simpatizantes del partido en el poder, o hay que destruirlo.

Para ello se utilizan varios métodos que van desde las acusaciones penales contra dirigentes y simples sindicalistas, hasta traslados y dispersión de los responsables de la organización y despidos. Así lo han hecho en Dinadeco, en el Banco de Costa Rica, en el ICE y en otras instituciones.

Este proceder le viene de perlas a la empresa privada, donde fundar un sindicato es una hazaña poco menos que heroica. Es allí donde la iniciativa de organizarse, tienen que llevarla a cabo los trabajadores en forma completamente clandestina, en secreto. La menor indiscreción es seguida del despido de los responsables de la iniciativa y de cualquier otro sospechoso, sin ninguna contemplación.

Ha habido empresas en las que los patronos, cuando no disponen de otra arma más eficiente, agrupan a los trabajadores más débiles y atrasados en una organización paralela y la ponen a luchar contra sus compañeros de trabajo. Estas organizaciones han llegado a convertirse en verdaderas fuerzas de choque que agreden incluso físicamente a los trabajadores.

El arma preferida de los patronos sigue siendo asustar a los trabajadores con el "coco" del comunismo. En esto invierten cualquier cantidad de dinero y de otros recursos. No se dan cuenta de que esto es cuchillo para su mismo pescuezo. Pero esa es la ley de la historia. Para ello cuentan incluso con la colaboración remunerada de uno u otro sacerdote.

Mientras tanto los que andan haciendo política dentro y fuera del Gobierno, se llenan la boca con palabras como democracia, igualdad, libertad o bienestar.

La propaganda, por otra parte, y el paternalismo estatal, hábilmente utilizado, han contribuido en gran medida a sumir a la clase trabajadora y a los campesinos en una profunda resignación y a creer de verdad que con las Asignaciones Familiares, las pensiones del régimen no contributivo, las partidas específicas para obras comunales o las limosnas, que son verdaderas migajas, que caen de la abundante mesa de los ricos, están más que compensadas sus necesidades.

Ese es el caso del famoso plan solidarista, en el que se pretende hacer creer a los trabajadores que ellos son los dueños de las empresas, cuando en verdad es el patrón el que sigue embolsándose la inmensa mayoría de sus ganancias.

Los trabajadores no deben dejarse sorprender por tanto engaño. Las presentes condiciones piden nuevas formas de acción. Es urgente la unidad de todas las organizaciones sindicales en un solo frente, bajo un programa mínimo de defensa del derecho y la libertad sindical. Es urgente también extender, si es necesario en la clandestinidad, la organización sindical al mayor número de trabajadores de las empresas estatales y privadas.

Esas serán las bases sin las cuales no podrá conservarse ni ensancharse la democracia costarricense.



# IGLESIA CAMPESINA

## IGLESIA NO DE CEMENTO

Es bien interesante ponerse a recordar uno de los viejos tiempos de la Iglesia, al menos de la Iglesia que uno ha conocido en el campo. A los pueblitos, sin caminos, ni alumbrado, ni agua corriente, llegaban los misioneros o los padrecitos, como quien dice, a cada muerte de obispo.

Desde ese tiempo uno recuerda que lo que más nos preocupaba era que los niños se bautizaran y que se construyera una buena Iglesia. Para esto se formaban comités o juntas encargadas de dirigir la construcción de la Iglesia.

Pero luego hubo un cambio en los cristianos. Se dejó de decir la misa en latín por ejemplo, y el padre ya no se ponía de espaldas a la gente. Se hablaba por fin en español y todos entendíamos más o menos lo que se decía, y también cantábamos canciones alegres de misa.

Hoy que uno se pone a ver en muchos pueblos campesinos, los cristianos todavía siguen interesados por construir edificios, templos para cuando llegue el padre, y cuidan mucho el edificio.

Y para eso está una Junta Edificadora de la Iglesia en cada pueblo.

Sin embargo, de todos los cambios que han venido ocurriendo en la Iglesia el más importante de todos ha sido el que ahora ya no sólo hay preocupación por misa, y por el templo, sino que sobre todo está despertándose el interés por la comunidad cristiana, por hacer la comunidad, es decir, por convertirnos en cristianos que tengamos conciencia de lo que realmente significa creer en Jesús y tener fe, en lugares pobres y bastante abandonados.

Hemos empezado a comprender que lo más importante es la Iglesia viva, la Iglesia hecha no de bloques de cemento ni de latas, sino hecha de bloques humanos, de cristianos que se la juegan en el pueblo por servir a sus hermanos, por ayudarlos y por superar las duras condiciones que viven los campesinos. Esta tarea es bien dura, tan dura como la siembra, el cultivo y la cosecha de los elotes. La comunidad es como una milpa en donde el trabajo de formación humana de la gente a la larga tiene que dar elotes y estos elotes son la justicia y la fraternidad en el pueblo.

Después de todo, según la Biblia, también la comunidad cristiana es como un templo, como una ermita, que requiere mucha mano de obra para levantarla. San Pablo decía que: "Ustedes son como un edificio; están colocados sobre la base que pusieron los apóstoles y los profetas, y Jesucristo mismo es la piedra principal de esa base. Sobre esa base que es Cristo, todo el edificio se va levantando, con sus partes bien colocadas hasta llegar a ser un templo consagrado y unido al Señor". (Ef 2. 20-21).

Así pues, este ha sido el cambio más importante que está sufriendo la Iglesia vieja, que ahora se vuelve nuevita, fresquecita como las aguas de mayo. Que ahora la Junta Edificadora de la Iglesia se interesa mucho por levantar la comunidad cristiana. Podría decirse casi que ahora el verdadero nombre de la Junta es un poco más largo pero más cristiano: Junta Edificadora de la Comunidad Cristiana. La Iglesia campesina tiene que seguir adelante, porque eso es lo que quiere Jesús que es como nuestro ingeniero en esta gran construcción del edificio que es la comunidad.

## ARGENTINA HOY

Durante el año 1976 fue presentada a la Cámara de Senadores de los Estados Unidos de América una fundamentada y completa documentación sobre la situación de los derechos humanos en la República Argentina. Con base en la misma el gobierno estadounidense, en el contexto de su política para con los países que hayan violado los derechos humanos, decidió una disminución en la ayuda militar a aquel país del sur, que supera el 50 % de la prestada hasta el momento.

El libro "ARGENTINA HOY" es una de las más importantes denuncias presentadas en aquella oportunidad. Fue publicado por la Comisión Argentina por los Derechos Humanos, y hace referencia a las graves violaciones que el gobierno argentino que tomó el poder el 24 de marzo de 1976, cometió contra los derechos humanos, civiles, políticos, económicos y sociales consagrados por la Declaración Universal de los Derechos Humanos de 1948, sus protocolos adicionales, así como la Constitución Nacional Argentina.

### ESTOS SON ALGUNOS DE LOS HECHOS DENUNCIADOS:

El establecimiento de una legislación de excepción represiva y violatoria de los Principios consagrados por la Constitución Argentina, tales como la suspensión del Derecho de las personas arrestadas en virtud de la aplicación del Estado de Sitio, de poder optar por salir fuera del territorio nacional, siendo víctimas de esta situación miles de ciudadanos argentinos y extranjeros poner bajo jurisdicción de Tribunales Militares hechos que van desde los ataques que civiles pudieran efectuar a las fuerzas de seguridad, hasta la simple desobediencia a una orden policial de caminar y cualquier expresión verbal considerada ofensiva para las F.F.A.A. y de seguridad.

Según el Acta para el Proceso de Reorganización Nacional, dictada por la Junta Militar, disuelve el Congreso Nacional, Legislaturas Provinciales, remueve a los miembros de la Suprema Corte de Justicia, interviene el Poder Judicial, suspende la actividad política y de los partidos políticos, así como la

actividad gremial.

La represión a la oposición de cualquier signo, que reconoce sus orígenes en el gobierno de Isabel Martínez, época en que se crea la nefasta y tristemente célebre "AAA". Alianza Anticomunista Argentina- que contaba con la anuencia oficial y cuyo accionar se caracterizó por el asesinato y la tortura de miles de gremialistas, obreros, empleados, profesores, estudiantes, legisladores y de todo otro tipo de disidente. Similar accionar, pero multiplicado infinitamente, es llevado a cabo ahora a cara descubierta por la FFAA, con total impunidad y amparadas incluso en el régimen legal que ellas mismas han establecido.

Actualmente toda la represión "legal" como ilegal está sometida institucionalmente al control de la FFAA, de ellas dependen los organismos policiales y penitenciarios nacionales y provinciales. Militares son quienes dirigen y censuran los órganos de prensa; nombran y remueven "jueces"; dirigen y controlan la agencia noticiosa oficial, redactan y suministran los únicos comunicados sobre hechos de "subversión"; establecen la política educacional; señalan a la patronal los obreros que deben ser despedidos por sus antecedentes como activistas gremiales, dirigen las organizaciones sindicales de los trabajadores.

Los secuestros de personas por grupos que exhiben credenciales militares o policiales son diarios en la Argentina y usualmente se acompañan del saqueo de las pertenencias de las víctimas y de la desaparición definitiva de ellas, de las que solo excepcionalmente se recuperan los cadáveres.

Refiriéndose a estos hechos un diario de lengua inglesa de la Capital Federal, el "Buenos Aires Herald", señalaba que desde el 24 de marzo hasta el 1 de mayo de 1976 tenía computados 790 casos de desaparición de personas.

Esta represión abarca también a los órganos de prensa y difusión y a los periodistas a través de la censura a la prensa escrita y el control total de la prensa oral y televisiva, dado que las emisoras de radio y televisión están

dirigidas y administradas por autoridades militares, siendo, de este modo, meros órganos de propaganda oficial. El libro detalla una amplia lista de periódicos y revistas clausurados y de periodistas asesinados, detenidos y desaparecidos.

A esto se suma la represión a refugiados políticos extranjeros, entre los que cabe destacar los crímenes del ex-presidente de Bolivia, Gral. Juan José Torres, al ex-legislador y periodista uruguayo Zelmar Michelini y al ex-presidente de la Cámara de Diputados del Uruguay, Héctor Gutiérrez Ruiz.

A esta situación tampoco escapa el campo de la cultura y la educación.

El Comandante del III Cuerpo de Ejército, Gral. Luciano Benjamín Menéndez organizó una quema pública de libros en Córdoba, con aquellos que consideró "Documentación perniciosa, que afecta al intelecto y la manera de ser cristiana". La Universidad de Córdoba, una de las primeras y más prestigiosas de América Latina y hoy al igual que el resto de la Universidad argentina bajo el férreo control militar, prohibió a docentes y alumnos la consulta de obras de Sigmund Freud y Carlos Marr, entre otros, declarándolos "delincuentes ideológicos".

Completamente "ARGENTINA HOY", dramático cuadro de la situación represiva, una descripción de los ataques efectuados por el gobierno militar al campo laboral.

Una de las primeras medidas adoptadas fue la liberación de precios y congelamientos de salarios, para la cual se dejaron sin efecto fundamentales derechos colectivos como el Derecho de Huelga, Derecho de Asociación, Derecho de Petición, Derecho de Convenir Convenios Colectivos, Derecho de Garantía de la Acción Gremial, etc., lográndose que el poder adquisitivo real de los salarios haya llegado al nivel más bajo de los últimos 40 años, condenando a vastos sectores de la población, de la clase trabajadora a que no puedan cubrir con sus retribuciones las necesidades mínimas de subsistencia.

Este es el régimen de "justicia" imperante en la República Argentina de hoy. Los ciudadanos libres y democráticos del mundo deben conocerlo y emitir su opinión.

# INVERSIONES MILLONARIAS HARA LA URSS EN C.RICA

La Unión Soviética podría hacer en Costa Rica inversiones por valor de varios miles de millones de colones, según se desprende del interés mostrado por la Comisión Técnica de alto nivel de esa nación, que por espacio de dos semanas nos visitó.

Esa Comisión estuvo en Costa Rica con el propósito de estudiar y evaluar nuestra riqueza potencial en el campo hidroeléctrico, mineral y pesquero.

El proyecto de Boruca, la explotación del aluminio y otros minerales en el Valle del General y el desarrollo de una industria pesquera en la costa atlántica, fueron los tres aspectos de mayor interés analizados por esos técnicos soviéticos.

El proyecto Boruca, concebido por el ICE y que quintuplicaría la producción eléctrica de Costa Rica, fue estudiado profundamente por los soviéticos, quienes incluso hicieron un amplio recorrido por el escenario donde tendrían lugar los trabajos para concretizar esta obra que daría a nuestro país una riqueza millonaria.

El valle del General y otras

zonas de gran riqueza mineral sin explotar fueron también visitadas por los rusos, quienes incluso elaboraron una especie de registro o mapa con los diferentes materiales, de gran valor en la industria metalúrgica, que poseen los subsuelos en toda esa área.

Otro punto de gran interés que analizaron los soviéticos es la riqueza potencial que contiene nuestro mar Atlántico, básicamente en lo que atañe a una industria pesquera moderna con suficientes recursos para poder incluso procesar y exportar lo obtenido de las aguas.

Según lo informado a PUEBLO por el DR. Domingo Argüello, Presidente Ejecutivo de JAPDEVA, la Misión Técnica rusa prometió ayudar y financiar, si el gobierno de la URSS lo aprueba, el desarrollo pesquero en gran escala en toda nuestra costa del Atlántico.

Es de hacer notar, que la misión rusa visitante estaba conformada primordialmente por científicos y profesionales en diferentes ramas académicas y su misión en Costa Rica era detectar y confirmar el valor de nuestros recursos sin explotar aún. Por lo

tanto esta delegación no puede, en forma alguna, decidir si la URSS ayuda o no ayuda en esos proyectos. Esa ayuda es una decisión política que sólo puede tomar el Gobierno Central de esa nación.

Pero a pesar de ello, según trascendió en la reunión que tuvieron los rusos con miembros de nuestra Cámara Legislativa y en la cual se informó ampliamente del estudio realizado en Costa Rica, la URSS es muy probable que tome esa decisión en beneficio de nuestro país.

Es probable que tome esa decisión en el tanto que nuestro Gobierno acepte que la financiación y asesoramiento científico proceda en su totalidad de la Unión Soviética, según lo dijeron a entender los visitantes en su cambio de impresiones con los diputados.

Se recordó que en tiempos de Figueres, el entonces Mandatario habló de una posible financiación conjunta entre la URSS, Estados Unidos de Norteamérica y otras naciones occidentales para llevar a cabo estos proyectos, principalmente Boruca y la explotación de nuestra bauxita.

# Pueblo

## EL PERIODICO DE LA MAYORIA

Director: Javier Solís.  
 OFICINAS: Avenida 8, Calles 11 y 13, Casa Número 1158, San José, Costa Rica.  
 Teléfono: 23-38-81  
 Apartado Postal: 3771  
 Precio al Pregon: ₡1.00

Suscripción Anual: ₡100.00  
 Extranjero por avión: seis meses USA \$24,00; un año: USA \$36.00  
 Cuenta Bancaria: No. 39828-9  
 Banco Nacional de Costa Rica  
 Impreso en los talleres de: Artes Gráficas de Centroamérica S.A., Norteamérica.

Se hizo notar que esa idea de Figueres, si bien sonó muy bonita en aquella oportunidad, no tiene validez práctica por la razón de que la URSS no suele participar conjuntamente en proyectos de inversión, en naciones subdesarrolladas como la nuestra, con países capitalistas explotadores como los Estados Unidos de

Para finalizar, fuentes cercanas a la citada delegación rusa y miembros de esta misma, dijeron a la prensa local que ellos ahora regresaban a su patria e informarían de lo estudiado y evaluado en Costa Rica y la decisión política se aprobaría con base en esos informes.



**DELEGACION RUSA INFORMA.** Momentos en que parte de los integrantes de la Comisión Técnica de la URSS informaba en la Cámara Legislativa sobre sus apreciaciones de las riquezas potenciales de nuestro país. A la izquierda el embajador tico en la URSS, Lic. Berrocal Soto, y al centro al Dr. Alfonso Carro Zúñiga, Presidente de la Asamblea Legislativa. Al extremo derecho el diputado Stanley Muñoz S.

**COSTA RICA ES UN PAÍS DE GRANDES LIBERTADES. ENTRE ELLAS ESTÁ LA "LIBERTAD SINDICAL"**

MI PARTIDO GARANTIZA LIBERTAD PARA FORMAR SINDICATOS

LOS SINDICATOS QUE NOSOTROS PERMITAMOS

SI NO FUERA ASÍ, LOS GRANDES EMPRESARIOS, COMERCIANTES, INDUSTRIALES, PRODUCTORES, GANADEROS NO PODRÍAN HACER SUS SINDICATOS

¿DECIS QUE ELLOS SE AGRUPAN EN SINDICATOS?

CLARO. - SÓLO QUE SUS ORGANIZACIONES NO SE LLAMAN SINDICATOS PORQUE ESA PALABRA ES MUY "CHATARRA"

NOS AGRUPAMOS PARA DEFENDERNOS DE LOS TRABAJADORES QUE QUIEREN EXPLOARNOS Y ARRUIARNOS

EXIGIENDO SALARIOS MÍNIMOS, SALARIOS DE ACUERDO CON EL ALTO COSTO DE LA VIDA, AUMENTOS...

VACACIONES, PRESTACIONES, PROTECCIÓN, CONDICIONES HIGIÉNICAS Y OTROS DERECHOS.

ESOS SINDICALISTAS SON UNOS "REVUELCA ALBÓNDIGAS".- LE ANDAN ENSEÑANDO LOS DERECHOS A LOS DEMÁS

Y CAMINAN DE ALLÁ PARA ACA CON UN LIBRO COMUNISTA QUE SE LLAMA "CÓDIGO DE TRABAJO".

POR ESO NO PERMITIMOS SINDICATOS EN NUESTRA FLORECIENTE EMPRESA

Y LOS QUE PRETENDEN SER LÍDERES SINDICALES: ¡FUERA!

Y YA EL MICROBIO ANTISINDICAL SE HA COLADO EN LAS INSTITUCIONES DEL ESTADO

ACORDATE DE LOS DOS DEL I.C.E. QUE FUERON ENCARCELADOS

OTROS DIRIGENTES SON DESPEDIDOS O TRASLADADOS MUY LEJOS.

SERÁ NUESTRO CAJERO EN LA SUCURSAL EN LA ISLA DE CHIRA

TERMINAREMOS EN QUE EL SINDICALISMO, SIENDO UN DERECHO CONSTITUCIONAL, TENDRÁ QUE VOLVERSE CLANDESTINO.

Banco 77



No. 47

Semana del 14 al 21 de Marzo de 1977

# Campolibre

EXTENSION RURAL  
DEL SEMANARIO:

## Pueblo

### EN EL ROBLE DE PUNTARENAS DECISION ARBITRARIA DEL INVU DAJARA EN LA CALLE A MUCHOS

Los habitantes de la ciudadela El Roble de Puntarenas se encuentran preocupados y sin saber qué hacer ante la amenaza de perder sus viviendas debido a un aumento que el INVU impuso al precio y al alquiler de las casas en que habitan.

La Ciudadela El Roble está formada por viviendas del Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo, en Puntarenas. Desde que se creó, los vecinos han venido pagando el alquiler de las casas debido a que no se les permitió adjudicar. Ahora el INVU, una vez que ha subido los precios de alquiler y de venta "casi obliga" a los habitantes a que firmen el contrato de adjudicación, expresa el Pbro. Osvaldo Brenes miembro del Comité Pro Defensa contra el alza de los precios y alquileres en la ciudadela El Roble.

En esta ciudadela los precios de las casas han subido más de 10.000. Un ejemplo claro es lo que sucedió con su casa la cual afirma subió de 27.000 colones a 41.000 por decisión de la citada institución.

Esta decisión ha sido tomada "en forma arbitraria y sin ningún estudio económico" ya que "lo que quieren es que los habitantes de esas casas se vayan para que otros que vengan les paguen el triple." Expresa el Pbro Brenes quien informa además que anteriormente, cuando el precio estaba bajo, no se les permitía adjudicar, pero que "ahora que han subido el precio casi obligan a adjudicar". Los vecinos se encuentran indecisos porque no pueden pagar más, pero

tampoco saben a donde irse.

El problema que se presenta es que los habitantes de esta ciudadela son de escasos recursos económicos y no pueden afrontar este nuevo embate, que les está proporcionando esta institución, creada no para aprovecharse de los que están en malas condiciones de vivienda sino por el contrario, para ayudarles a resolver ese mismo problema, como está especificado en las leyes que la crearon, expresó el padre Brenes.

El comité de defensa que han creado los vecinos y que preside el cura del lugar ha tratado de solucionar este conflicto con personeros de INVU, pero no han logrado ni siquiera que estos lleguen a las reuniones que han sido invitadas. La primera vez que le solicitaron a la institución su participación en una reunión con el comité, el Presidente Ejecutivo "ni siquiera contestó" y los demás tampoco asistieron, expresa Osvaldo Brenes. Posteriormente, tras una visita de este a las oficinas del INVU, se les prometió que dos días después irían a El Roble, pero no sucedió así, sino que mandaron a unos funcionarios con los cuales los vecinos no quisieron pactar ya que no eran los indicados para dialogar.

En la reunión - expresa - estos señores "perdieron la cordura cuando como funcionarios deberían haberla conservado" y lo llamaron a él "agitador" indignando aún más a la gente del lugar por lo que no hubo ningún acuerdo.

Todo esto - expresa el padre Brenes - ha hecho que mucha gente atemorizada porque no puede pagar, se haya ido a las márgenes del río Barranca a buscar una orilla de tierra por su cuenta. Ya son varias las familias - expresa - que han tomado la decisión de poblar las márgenes del Barranca, lo que constituye un serio peligro cuando llegue el invierno y crezca el cauce del río. "Por lo menos hay diez casas que están vacías y la mayoría de la gente de esta ciudadela es pobre, más pobre de lo que nosotros creíamos", comenta el citado miembro del comité.

El INVU, expresan también, se ha dedicado a desprestigiar al comité diciendo, que lo dicho por ellos referente al valor de las casas han sido noticias falsas. -Sin embargo, agregan, tenemos pruebas de todos los vecinos en que se hace ver la verdad de lo que decimos.

Entre las familias que componen este poblado hay muellos, señoras solas que se ganan la vida lavando, aplanchando, cosiendo, etc, y padres de familia que en



Tugurios de más de 400 familias formado a lo largo del playón del Río Barranca. Algunas de esas familias proceden de El Roble de Puntarenas, ciudadela que han tenido que abandonar debido al aumento impuesto por el INVU.

general ganan menos de 1.000 colones mensuales con familias de 6 a 8 miembros.

Hay personas también que en estos momentos se encuentran sin trabajo; aunque tienen muchos años de vivir allí el INVU ha tratado de que se vayan mediante la presión del desahucio. Tal es el caso del señor Aurelio Alvarado que tiene cuatro años de vivir en esa ciudadela y ahora se encuentra sin trabajo. Su alquiler ha aumentado de 147 a 245 colones.

La señora doña Elida Sibaja por su parte dice que el valor de la casa suya ha aumentado de 22.000 a 38.000. A ella le dijeron que si adjudicaba tenía que pagar \$308 mensuales y que si no, de todos modos subirían el precio de alquiler. Mientras tanto, la señora Xinia Chinchilla se pregunta cuánto le irán a subir.

El valor de adjudicación ha subido hasta \$385 a un plazo de 20 años.

### LA CONAI EN SALITRE

## AYUDA SOLO A UNA PERSONA

(De Jaime Ortiz corresponsal de Pueblo en Salitre.)

Durante los días 24 y 25 de febrero se realizó con la participación de los señores de la C.T.C., la C.I.A.T. y la U.P.I.A.V, un seminario en la reserva indígena de Salitre para analizar los problemas en que vive el indígena costarricense.

Entre las cosas comentadas se dijo que la CONAI no se conoce en la reserva de Salitre por cuanto no ha ayudado a todo el pueblo sino sólo a una persona, el señor Ramón Figueroa, desconociéndola el resto de la población.

Se acordó, que el Sindicato de Trabajadores Agrícolas y Ganaderos de Salitre es toda una unión de trabajadores con igualdad de intereses constituida para la superación de sus propias condiciones de vida y que son las únicas organizaciones que hasta el momento han ayudado plenamente en la lucha que están haciendo los indígenas organizados de la Reser-

va. Ha sido para el pueblo de Salitre una luz que le ha ayudado a defenderse de acuerdo con las leyes.

Otros asuntos discutidos son los siguientes:

1) está prohibido para los terratenientes el establecimiento de pulperías en la Reserva indígena de Salitre y principalmente de cantinas, de acuerdo a un decreto del presidente de la República. Lic. Daniel Oduber Quirós en marzo de 1974.

2) Que las carreteras fueron hechas por los madereros por un afán de explotar las maderas de ese lugar y que por ello sólo sirviera para que casi se acabara con las plantaciones arboríferas. 3) que la mujer tiene el mismo derecho que el hombre para actuar y que es un error creer que sólo el hombre tiene el derecho de hablar y de hacer las cosas.

4) Que la juventud también tiene un derecho como todos en su vida para organizarse y participar en el

deporte y en la salud, dejando los vicios que afectan a Costa Rica y a todo el mundo hoy día.

5) Que en la reserva indígena se está acabando con los animales al haber gente que practica una caza informal y desahucada. Se tomó en cuenta que los blancos que están en la reserva cazan los tepescuintles, venados, y demás animales existentes, mientras que le prohíben a los indígenas que hagan lo mismo mediante la colocación de carteles que dicen "Prohibida la matanza de venado".

Finalmente se dijo, que en la reserva los terratenientes están haciendo lo que ellos quieren: establecer pulperías, abren cantinas, explotan informalmente la madera, deforestando la región y aniquilan los animales.

En esta Asamblea se nombró también la Junta Directiva del SITRAGS que luchará durante el año 1977 en defensa del indio costarricense.



Las condiciones de vida de los habitantes del playón del Río Barranca son inhumanas. De tres ciudadelas que hay solo en una hay un tubo público de donde se deben abastecer todos.

# TRABAJADORES ESTAFADOS Y PERSEGUIDOS DERECHOS LABORALES NO EXISTEN EN LA HACIENDA CHAPERNA

Veinte kilómetros más allá de la entrada a Barranca nos detenemos frente a un ancho portón. Un niño de escasos seis años, descalzo y con la mirada tímida viene a abrirnos. Es un hijo de un trabajador de la Hacienda El Chapernal, lugar donde se ha desatado una verdadera guerra contra los trabajadores. Nuestro guía, que conoce bien los problemas porque es trabajador despedido cuando trató que los demás se organizaran, recompensa la acción del pequeño con un "cuatro".

La Hacienda El Chapernal es propiedad de el norteamericano Mc. Alpin, pero está en arriendo en manos de unos cubanos de apellido Lastres: Manuel y su hijo que se llama igual y al que conocen con el sobrenombre de "Mayito" quienes la administran, son dueños, además de las haciendas El Palmar y el Zapotal, y conjuntamente con los señores Hull, de Cañeras Las Loras S.A., que conforman un total de aproximadamente 12.000 hectáreas cultivadas, en su mayoría, de caña.

Desde que estos señores asumieron el mando de esa hacienda, relatan los trabajadores, no han faltado los problemas sino que, por el contrario, van en aumento. Los principales están relacionados con la persecución laboral y con la violación de las garantías sociales del trabajador como son los despidos injustificados y las retenciones indebidas de salarios.

Varios trabajadores con quienes conversamos, dijeron que los problemas mayores los han tenido "con las máquinas". Se trata de cinco máquinas cortadoras de caña que se han introducido

con el fin de abaratar los costos de producción y que han dejado cesantes a más de cuatrocientos trabajadores de El Chapernal y mantienen en apuros a los que han quedado porque no tienen a donde irse.

En este lugar no hay otro trabajo por lo que la zafra constituye la principal fuente de ingresos. Después de la corta de la caña viene la deshierba de la misma y arreglos de algunas plantaciones lo que hace que todo esté relacionado con esa producción. Pero, continúan, ahora hemos tenido muchos problemas debido a que los mejores cortes se los dejan a las cortadoras y a nosotros nos dejan sólo las orillas más malas o sea donde el empleo de esas máquinas les resulta caro. De ese modo, nos hemos visto afectados porque el rendimiento ya no es igual; si antes cortábamos diez toneladas y ganábamos 90 colones, hoy apenas hacemos 57 ya que aunque subieron el precio a 11 la tonelada lo máximo que cortamos son 5 por día, trabajando hasta muy tarde.

Un trabajador, que pidió como todos que no dijéramos su nombre, nos dijo que en un corte bueno podían obtener las diez toneladas antes del mediodía que con la llegada de las máquinas hay que trabajar mucho para alcanzar la mitad de eso.

La máquina corta caña a montones; en cinco minutos puede cortar un surco, o sea lo que corta un peón en muchas horas y quizás en todo el día si es muy bueno, como es el caso de los que les dejan a las cortadoras. Ahora,

en las "burras", no hacemos ni para comer. (Se refiere a los cortes muy malos y pequeños que están a orillas de los buenos) Ganamos 600 en la quincena y con eso tenemos que alimentarnos, vestirnos, y llenar otras necesidades. Además, existe otro problema derivado de este: el trato que nos dan es malo; si tienen algo que decirnos lo hacen de mal carácter y todo son órdenes e imposiciones. Ya no les importamos; no nos necesitan. "Nos echan, las esquinillas por hacernos el favor, pero lo que quieren es que nos vayamos".

Los peones se sienten en todo momento perjudicados y así lo demuestran. Sin embargo, no pueden hacer nada para mejorar la situación debido a las amenazas de despido. "Nos echamos el patrón encima y nos pusieron en lista negra" expresa Germán Elizondo al relatar que había tratado de formar un sindicato.

En El Chapernal habían más de seiscientos trabajadores, pero actualmente hay cien formados en 50 "cuadrillas". Varios de esos trabajadores relatan otros problemas ya no relacionados con las cortadoras sino con el transporte de la caña.

El problema con lo que cortamos es el peso. Nuestra caña dura hasta tres días tirada antes de que la recojan para llevarla a pesar. De ese modo el producto pierde todo el peso ya que se seca de tanto estar al sol y los recibos vienen muy bajos. Además, en El Palmar, que es donde la pesan, existe una romana adulterada por lo que el peso no es legal, perjudicándonos a nosotros.

Otro problema que tenemos es la pérdida de recibos. Muy a menudo se pierden los recibos de entrega de caña y como nadie da razón de ellos, el trabajador termina perdiendo el trabajo. Se da el caso de un muchacho de apenas 17 años y tiene que trabajar allí para ayudar a su madre que es viuda y no tiene como ganarse la vida. En algunas ocasiones le perdieron los recibos y tuvo que perder lo cortado en esos días. No hay cómo reclamar ya que si uno va a la oficina le dicen que fueron los chequeadores y estos dicen que fue en la oficina, y si uno insiste, lo amenazan con despedirlo, después de insultarlo y decirle "claviadores".

La madre de el joven a quien le perdieron los recibos relata que los oficinistas son irresponsables. Ella tiene dos hijos más que trabajan allí, pero fueron despedidos. Muy lastimosamente relata que cuando fue a pedir que le permitieran por lo menos a uno de sus hijos volver al trabajo, la insultaron y le dijeron que no siguiera hablando porque despedirían al otro. Ahora depende de sólo uno



Cortadora de caña en plena acción en Chapernal. Cinco de estas máquinas, tres de ellas llevadas en forma ilegal, han dejado sin trabajo a más de 500 trabajadores de Miramar, Barranca y otros lugares.

que gana 500 colones por quincena y "con eso apenas nos alcanza para la comida que cuesta 450".

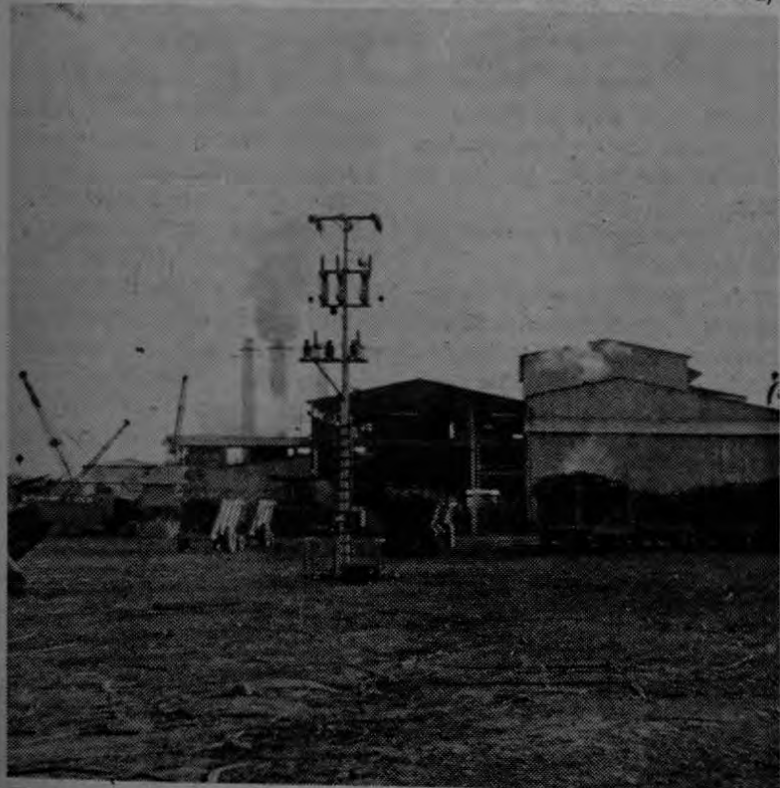
Agrega esta señora que: —las órdenes patronales del Seguro Social no las alistan a tiempo ocasionando trastornos a la hora de acudir a consultar médicos, porque generalmente los afectados son trabajadores heridos que se desangran y necesitan ayuda rápida, pero en la oficina no dan las órdenes y tardan horas para entregarlas cuando alguien las pide en caso de emergencia como estos. En ocasiones, han llegado al colmo de confeccionar órdenes patronales provisionales porque no aparecen las originales. Todo esto sucede porque están atrasados en el pago de planillas. Este atraso también produce otros inconvenientes a los trabajadores como son la imposibilidad de retirar los ahorros del Banco Popular. En otras oportunidades estos señores se han resistido a pagar las incapacidades de los trabajadores y a reconocer prestaciones. Tal es el caso de la señora a quien le despidieron sus dos hijos y no le

reconocieron prestaciones a ninguno, ni tampoco una incapacidad de uno de ellos.

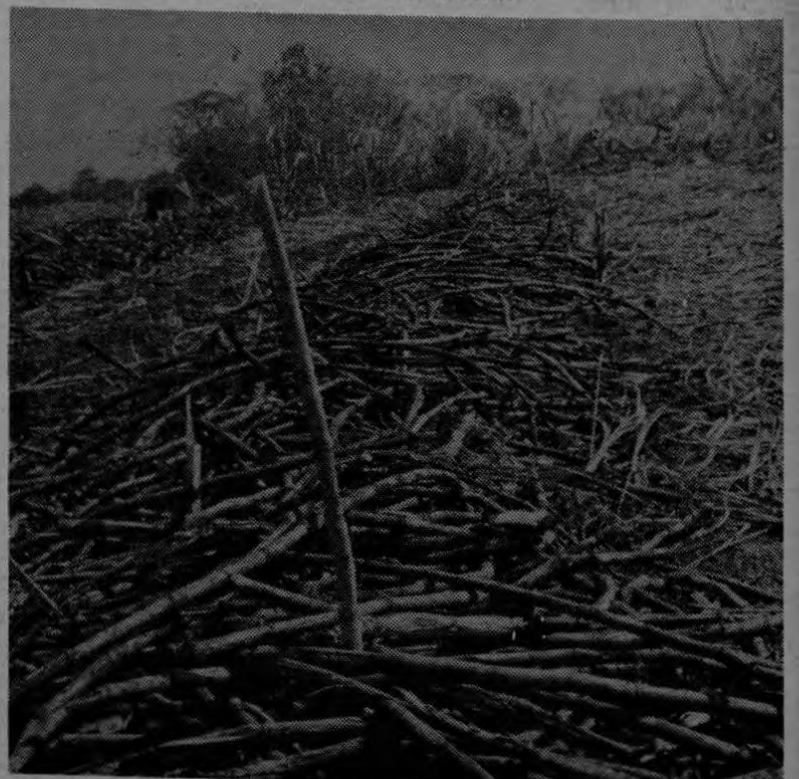
Otras condiciones son las siguientes: no tienen agua potable sino que deben recogerla de los ríos que corren cerca, como el Aranjuez. No hay transporte para los peones después del trabajo. "En la mañana si nos llevan, pero en la tarde nos dejan botados", expresan.

Enfatizan también, que otra de las situaciones que les produce inconvenientes es el comisariato, que es propiedad de la misma hacienda. "El dueño de este comisariato- expresan- es el planillero". Agregan algunos trabajadores que este señor de apellido Vargas compraba las reses enfermas de la hacienda para venderlas en el comisariato.

Entre otras cosas, los trabajadores dicen que están atacados en esa forma por una verdadera "guerra de hambre" y que lo mejor es que retiren las máquinas cortadoras de caña para poder sobrevivir. —

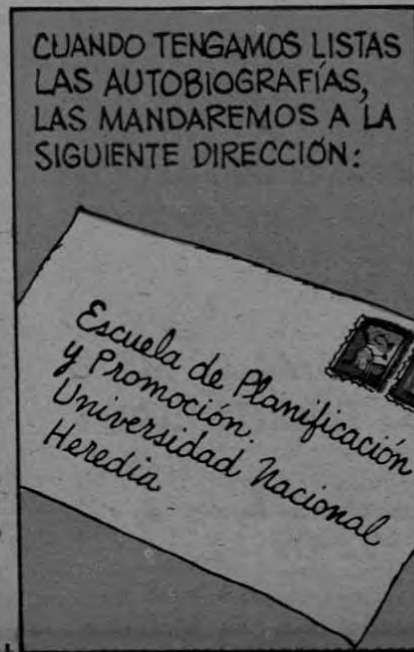
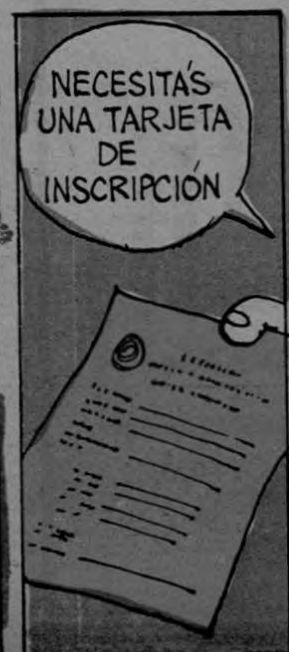
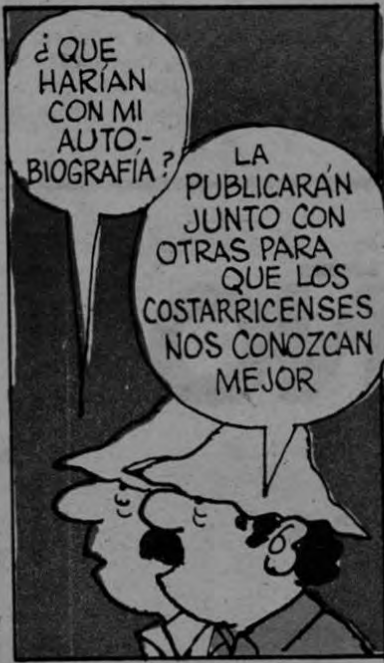
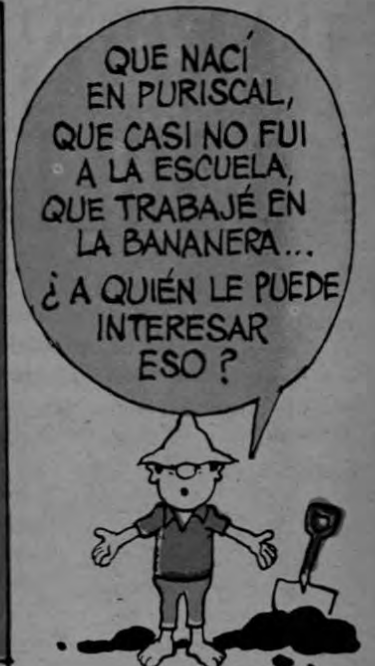


El ingenio El Palmar, propiedad de los mismos dueños de El Chapernal, tiene una capacidad instalada de 550 mil quintales por zafra. Todo este trabajo sin embargo, lo hacen únicamente con cien trabajadores, dejando cesantes a centenares más. En El Palmar comentaron que "no hay como las máquinas".



Además de que los echan a las orillas más malas, los trabajadores tienen el problema de que la caña que logran cortar se la dejan tirada hasta tres días por la que está seca cuando la llevan a pesar.

# AUTOBIOGRAFÍAS CAMPESINAS



# BANCOS PODRIAN PERDER 40 MILLONES DE COLONES

El Sistema Bancario Nacional podría ser víctima de una estafa por la suma de 40 millones de colones en caso de aprobarse el proyecto de Reforestación enviado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería a la Cámara Legislativa.

Este proyecto establece que: "para financiar los programas forestales, la compra y pago de las tierras expropiadas para reserva forestal, se emitirán 40.000.000,00 de Bonos Forestales 1976".

El artículo 5 del mismo proyecto dice: "La garantía de este préstamo estará constituido por los árboles. El Banco marcará los árboles y ninguno podrá ser cortado o vendido sin el conocimiento y la aprobación de la Dirección General Forestal".

Ese mismo artículo nos está diciendo entonces que los 40 millones de colones no van a tener garantía, puesto que los árboles que se plánten se perderán en los tres primeros años, con lo cual la garantía dejará de existir.

Pero lo más grave de todo es que, no serán los campesinos quienes logran préstamos para el fin señalado, sino los latifundistas, aquellos que poseen tierras ociosas. Los 40 millones serán distribuidos entre cincuenta amigos de los ministros, de los diputados y de los hombres cercanos al Presidente de la Repú-

blica, según se concluye del artículo 2 de este proyecto que dice:

"En ningún caso se financiará a una misma persona, con monto mayor al que represente el dos por ciento de la suma asignada por el Banco Central a los fines de la presente ley".

Es decir, ya estarán preparando la bolsa para recibir 800 mil colones los amigos del Gobierno, quienes probablemente harán el simulacro de plantar árboles para que se pierdan y que sea el pueblo quien pague esos obsequios disfrazados de Reforestación.

Otro aspecto muy grave de este proyecto es lo que establece el artículo 13 que enuncia: "Los correspondientes organismos del Estado, cooperarán con el propietario del terreno ocupado en plantaciones, para mantenerlo libre de ocupantes en precario".

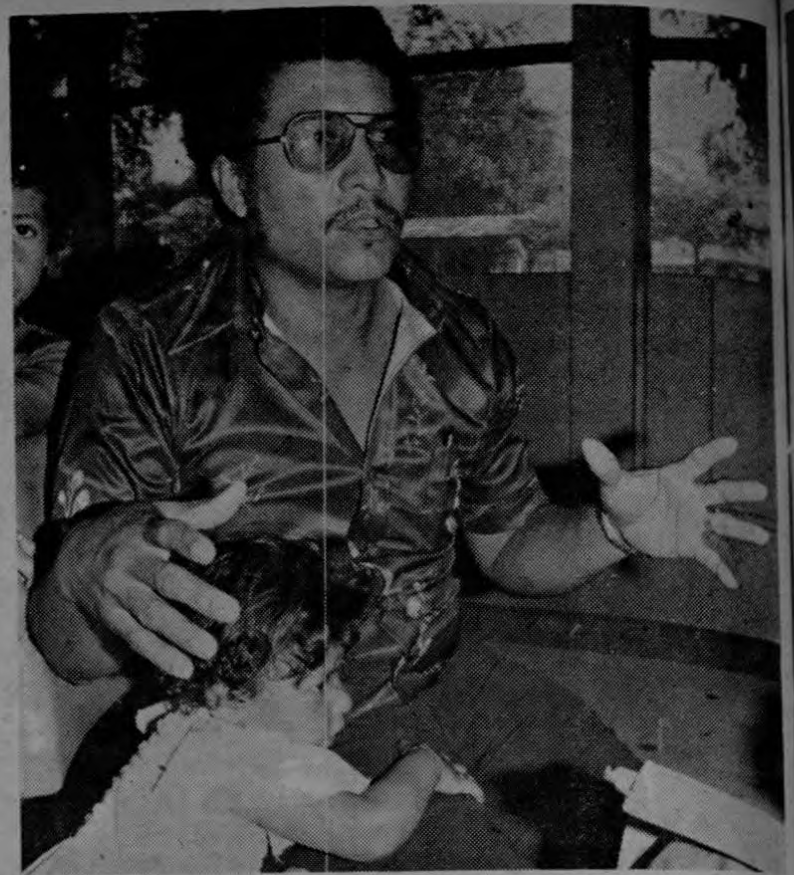
Con fundamento en ese enunciado es de esperar que ya desde este momento los latifundistas estarán afilando su arma - la Guardia de Asistencia Rural, el Comando del Sur y otros cuerpos policiales que se crearán - para que les mantengan las extensas áreas ociosas libres de agricultores que tienen derecho a la tierra porque son los que trabajan.

Aparte de todo lo anterior, cabe preguntarse si el Gobierno, comenzando por el Propio Ministro de Agricultura, han aprendido que es reforestar,

porque reforestar es reponer el arbolado que se extrae del bosque, pero esa reposición se hace en el mismo bosque, porque los factores ecológicos no han variado, no se han alterado sustancialmente. Reforestar en Puriscal, en Santa María de Dota, donde no sólo existen cerros pelados, sin las condiciones necesarias para el crecimiento de árboles maderables, es sencillamente un atentado contra la ética profesional y una burla a todos los costarricenses, porque eso no es reforestación.

A nuestra sala de redacción llegó un comunicado con firma de varios vecinos del playón del Río Barranca, tratando de desmentir una información aparecida en Campolibre del 7 de febrero de 1977.

El comunicado en sí se refiere a lo que este suplemento publicó de la situación de los habitantes de ese lugar. Apunta que el reportaje está lleno de falsedades y de ataques contra el Comité del lugar, y da los puntos que supuestamente están fuera de la verdad. Sin embargo, no hay nada válido en el reclamo por cuanto responde únicamente a las diligencias de miembros del Frente Popular que se sintieron aludidos con el reportaje y que son los representantes del Comité. Este fin de semana que reporteros de Pueblo estuvieron allá se volvieron a repetir las denuncias por parte de los vecinos en el sentido de que están sin ayuda y que el dirigente popular (el presidente del Comité) los ataca y los amenaza, presionando principalmente a las mujeres y a los niños en horas en que los jefes de familia andan en el trabajo.



ALAIN ALVAREZ

## ITCO SIGUE EN COOPEBATAAN

Estimado señor:

En la edición de PUEBLO correspondiente a la semana del 28 de febrero al 7 de marzo del corriente, en el suplemento "Campolibre", publican ustedes en página completa, un reportaje sobre la Coopebataan con el título "En Coopebataan echaron al ITCO". No hay nada más mentiroso que este título y algunos conceptos escritos en forma tergiversada y con mala fe.

Debo de decirle, sr Director, que de ninguna manera y nunca hemos considerado, echar de Coopebataan al Instituto de Tierras y Colonización. Lo que PUEBLO ha publicado no es justo y no se ajusta a la verdad.

Es cierto que hablé a PUEBLO de las luchas que hemos mantenido

para llevar adelante nuestras metas de independencia, lo que culminó con la entrega de la Cooperativa a manos de los trabajadores organizados. El Traspaso lo hizo el ITCO, porque estaba consciente de que en Coopebataan hay dirigentes serios y responsables y bajo esa bandera, sr. Javier Solís, trabajaremos a la par del ITCO. La lucha de años nos ha compactado y hoy le hemos demostrado al ITCO que estamos unidos y el Lic. José M. Salazar Navarrete, le guste a ustedes o no, ha dado muestras suficientes por ayudarnos en nuestras sagradas luchas y así seguirá. Es al Presidente Ejecutivo del ITCO y a la Junta Directiva a quien le debemos ayuda y también al Sr. Rodrigo Chaves, Director de Operaciones del ITCO.

Sr. Javier Solís, nosotros los de Coopebataan, estamos conscientes de que necesitamos del ITCO, de su asistencia técnica y de todos sus servicios que son fundamentales para nuestro desarrollo socio-económico.

Me ha resentido la publicación y sobre todo el título porque no coincide con lo que declaré a los reporteros. Han mentido y esto ha provocado la reacción de todos los socios.

De algo si estoy seguro y es que ustedes, los de PUEBLO, no conocen de la ayuda que el ITCO nos da y si la conocen no desean publicarla.

Como Presidente del Consejo de Administración comunico el sentir de todos los miembros de la Cooperativa. Ninguno está de acuerdo con el punto de vista de ustedes, porque han mentido. En lo personal le digo a PUEBLO que ni participo en su política ni quiero ser parte de su juego.

Hoy insto al campesinado costarricense a creer en el ITCO. Es un nuevo ITCO que verdaderamente está luchando por el campesino. Esto no lo digo por simpatías, sino que hay hechos concretos. Tenemos una cooperativa que vale muchos millones de colones, por lo tanto le debemos muchos méritos al Instituto de Tierras y Colonización.

Atentamente,  
Alain Alvarez Villarreal,  
Presidente del Consejo de Administración de Coopebataan.

Nota del Director: Me alegro de que sea como Ud dice. Ni PUEBLO ni sus redactores mientan. Pero no nos importan que nos traten de mentirosos para salvar el pellejo ante el ITCO. Ud., sus compañeros y todos los campesinos de Costa Rica saben dónde está la verdad y dónde el engaño.

# TODO UN AÑO SIN PAGAR...

Usted también puede disfrutar de ese privilegio cancelando ahora mismo, **LOS 4 RECIBOS TRIMESTRALES DEL IMPUESTO TERRITORIAL.**

Además, **AHORRA DINERO AL EVITAR EL POSIBLE PAGO DE RECARGOS E INTERESES, SOBRE LOS RECIBOS ATRASADOS.**

**PAGUE PUNTUAL... SU IMPUESTO TERRITORIAL !**

Para consultas, sírvase llamar al teléfono: **22-92-09**

MINISTERIO DE HACIENDA  
TRIBUTACION DIRECTA

